

Gesundheit und Harmonie
oliven apotheke

Bestellen und E-Rezept per App!

Jetzt auch mit App und Gesundheitskarte!

www.oliven-apotheke.com

LANGENHAGENER ECHO

für ein schönes Wochenende

76. Jahrgang / Sonnabend, 4. Oktober 2025

76 Jahre **2-Rad Krüger**
Ihr Boxenstop in Langenhagen

Saison-Endspurt!
% JETZT % Angebote sichern ...
Sei nicht RADLOS, komm zu uns!

mit Fachberatung!

Tel. 0511 - 738047 • Walsroder Str. 141
30853 Langenhagen • WEB: zweirad-krueger.de
Di. - Sa. 9 - 13 Uhr • Di. - Fr. 14 - 18 Uhr • Mo. geschl.

KINDERGEBURTSTAG
(all inclusive)

Leihschlittschuhe, gedeckter Geburtstagsstisch, Pommes, Chicken Nuggets, Bunte Tüte

19,50€

ARS ARENA
Eisstadion Mellendorf

Martin Bombach übernimmt von Jens Heindorf

Wechsel an der Spitze der Ortsfeuerwehr Langenhagen

LANGENHAGEN. Zum 1. Oktober hat Martin Bombach das Amt des Ortsbrandmeisters der Ortsfeuerwehr Langenhagen übernommen. Er folgt auf Jens Heindorf, der nach zwölf Jahren an der Spitze der größten Ortsfeuerwehr Langenhagens ausscheidet. Die feierliche Verabschiedung und Ernennung fand bereits am 10. September im Feuerwehrhaus Langenhagen statt.

Jens Heindorf, 51 Jahre alt und seit 1991 aktives Mitglied der Feuerwehr, leitete von 2013 bis 2025 die Ortsfeuerwehr Langenhagen mit ihren rund 150 Mitgliedern. Unter seiner Führung wurde mehr als die Hälfte des Fuhrparks erneuert, darunter auch die Drehleiter, ein besonderes Fahrzeug, das nur alle 30 Jahre ausgetauscht wird. Parallel blieb er seiner Heimat Goslar treu und bildete dort weiterhin den Feuerwehrnachwuchs aus.

Bürgermeister Mirko Heuer würdigte den scheidenden Orts-



Bürgermeister Mirko Heuer verabschiedet den scheidenden Ortsbrandmeister Jens Heindorf.

Foto: Bernd Günther

brandmeister mit warmen Worten: „Wer sich zwölf Jahre dieser Aufgabe widmet, der hat nicht nur organisatorisches Geschick,

sondern vor allen Dingen jede Menge Herzblut für die Feuerwehr und für die Menschen in unserer Stadt. Ortsbrandmeister

einer Feuerwehr ist eine Mischung aus Bereitschaftsdienst, Krisenmanager und Seelsorger.
Fortsetzung auf Seite 2

Meisterbetrieb
SaeGER
Fußbodenstudio

Da steh ich drauf... 30 Jahre

→ Plissees
→ Rollos
→ Markisen
→ Insektenschutz

Langenhagen, Am Pferdemarkt 9
Telefon (05 11) 1 23 23 80

Zwei Termine bei win

LANGENHAGEN. Zum Filmabend lädt der Verein win für Sonnabend, 25. Oktober, um 18 Uhr in den Quartierstreff Wiesenau ein. Das Angebot ist kostenlos, über eine Spende würde sich der Veranstalter freuen. Eine Fahrrad-Tour startet am Freitag, 17. Oktober, um 15 Uhr am Christa-Leske-Platz am Quartierstreff Wiesenau. Ende ist gegen 18.30 Uhr. Für Stärkung mit Kaffee und Kuchen auf der Route ist gesorgt.

Voraussetzung für die Teilnahme ist ein verkehrssicheres Rad und angemessene Kleidung. Das Tragen eines Helmes wird zur eigenen Sicherheit empfohlen. Die Teilnahme geschieht auf eigenes Risiko.

Grünkohlessen der AWO

KALTENWEIDE. Das traditionelle Grünkohlessen der AWO Kaltenweide findet auch dieses Jahr wieder statt. Dieses beginnt um 13 Uhr am Freitag, 17. Oktober, im Schützenhaus Kaltenweide. Eine Anmeldung ist erforderlich und möglich unter (0511) 77 28 16 und (0511) 77 69 59. Die AWO freut sich auf einen netten Nachmittag.

ECHO
IHRE VERTRAUETE WOCHENZEITUNG

www.extra-verlag.de

GEBAUDETECHNIK
KUSSIN

HEIZUNG / SANITÄR / ELEKTRO
Meister und Ausbildungsbetrieb

Harzweg 9
30851 Langenhagen
Tel.: 0511 - 23 51 530
Fax: 0511 - 23 51 531
e-mail: kussin-gebauedetechnik@t-online.de
www.kussin-gebauedetechnik.de

Ihr Partner für:
Individuelle Bad-Konzepte
Innovative Heizungstechnik
Sanitärinstallationen
Wartung und Reparatur
Lackspanndecken,
Lichtdecken und Beleuchtung
Kreative Fliesenverlegung
Elektroarbeiten
Komplettdienstleistungen

KIENAST LAGER-VERKAUF

bis zu **70%** Rabatt auf Schuhe!

Gewerbegebiet Gailhof

Verkaufsbeginn 27. September 2025
Mo.-Fr. 10-18 Uhr · Sa. 9-16 Uhr

Gabor bugatti adidas superfit SKECHERS

MITTAGSWAHNSINN
1 WOCHE ALLE GERICHTE ZUM

PROBIERPREIS VON 5 €

MONTAG, 6.10.
Leberkäse m. Spiegelei, süßen Senf u. Bratkartoffeln

DIENSTAG, 7.10.
Rippchen aus dem Smoker m. Pommes u. Krautsalat

MITTWOCH, 8.10.
Frikadellen m. Kartoffelstampf, Speckbohnen u. Jägersauce

DONNERSTAG, 9.10.
Rindergulasch m. Kartoffelstampf u. Rotkohl

FREITAG, 10.10.
Roastbeefburger aus dem Smoker

MO., 6.10. - FR., 10.10. v. 11 - 14 UHR
1 Cappuccino u. 1 Stck. Kuchen für 3 €

MITTAGSSPEZIAL 11 - 14 UHR
Kennenlernwoche!

FRISCHE BURGER . KALTES BIER . BESTE STIMMUNG
Deine neue Lieblingsbar direkt am Rathaus Innenhof der Stadt Langenhagen
Marktplatz 2 · 30853 Langenhagen · Tel. 0511 89 99 16 56

BURGERBÜRO
BIER & BURGER BAR

LANGENHAGENER DACH & IMMOBILIEN SERVICE
IHR DACH, UNSERE VERANTWORTUNG

Aus Langenhagen für die Region

LEISTUNGEN

- Dachservice
- Flachdach
- Steildach
- Abdichtung
- Photovoltaik
- Balkone (Terrassen)
- Sturmschäden
- Immobilien Service
- Grundstück-pflege
- Haustechnik (Partner)
- Instandhaltung

24-Stunden-Notdienst

Tel. 0179 4470085 • E-Mail: info@dachservice-langenhagen.de
www.dachservice-langenhagen.de

Fleischerei
Party-Service 30851 Langenhagen
Veranstaltungsservice Hindenburgstraße 19
Mittagstisch Tel. 73 44 52 **Riedel**

www.fleischerei-riedel.com facebook.de/FleischereiRiedel

Angebote ab Donnerstag, 09.10.2025

frisches Schweinefilet..... 100 g **1.68 €**

Schweinenacknbraten natur oder gewürzt..... 100 g **1.28 €**

gekochter Hinterschinken „schön saftig“ 100 g **1.58 €**

Mortadella „auch mit Pistazien“ 100 g **1.18 €**

frische Schlachteplatte 6-fach sortiert 100 g **1.88 €**

Dicke Bockwurst und Krakauer Würstchen 100 g **1.08 €**

hausgemachter Wurstsalat mit Paprika und Zwiebeln 100 g **1.08 €**

Angebote ab Montag, 13.10.2025

Aus der heißen Theke:

gebratenes Hähnchenschnitzel 100 g **1.48 €**

frische Schweineleber 100 g **0.55 €**

Keine Lust auf viel Staub und Schmutz während des Badumbaus?

Wir können helfen!

Strauß
Duschen aus Glas
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.straussduschen.de

05130-95 32 11

HERBST-COUPON
Bitte ausschneiden oder abfotografieren und vorzeigen!

20%
Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.
Gültig bis 31.10.25

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

LEINE APOTHEKE

vor Ort:
Leine-Center Laatzen
Hauptbahnhof Hannover
Ernst-August-Galerie Hannover
Misburg · Waldstraße 1

Neu:
Kronsrode · Kattenbrookstrift 163

online: www.LeineApotheke.de
Code „HERBST“.

Vermachen Sie ein Lächeln. Faire Chancen für Kinder weltweit - mit Ihrem Testament.

ZUKUNFT FAIR MACHEN

www.plan.de/laecheln

PLAN INTERNATIONAL

Notfall-Türöffnung (24 Stunden erreichbar) Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10 % Rabatt im Geschäft



Service-Hotline
0511 74 30 30 30
www.ernsthaeuser.de

NOTDIENSTE

NOTRUF

Polizei: Tel. 110
Feuerwehr/Rettungsdienst: Tel. 112
Krankentransporte Region Hannover: Tel. (0511) 1 92 22
Polizeikommissariat Mellendorf: Tel. (05130) 97 70
Ärzte-Notdienst: bundesweite Rufnummer 116 117
Giftinformationszentrum-Nord: Tel. (0551) 1 92 40
Zahnärztl. Notdienst: Tel. (0511) 31 10 31
Tierärztl. Notdienst: 4.10./5.10.: Tiergesundheitszentrum Isernhagen, Burgwedeler Straße 71a, Isernhagen, Tel.: (0511) 72 59 520

APOTHEKEN

► **Hinweis:** Die Apothekerkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist: www.apothekerkammer-nds.de oder www.aponet.de.

RAT UND HILFE

Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult: Tel. (0511) 81 15-33 00
Gemeindeverwaltung Wedemark: Tel. (05130) 5 81-0

Bauhof nach Dienstschluss: Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21

Störung bei Abwasserbeseitigung: Tel. (01520) 9 38 68 70

Störungs-Nr. Avacon AG: Strom: Tel. (0800) 0 28 22 66
Gas: Tel. (0800) 4 28 22 66

Wasserverband Garbsen-Neustadt: Tel. (05137) 8 79 90

Wasserverband Nordhannover: Tel. (05139) 80 78-0

Kinder- und Jugendtelefon: (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33
Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark: Tel. (05130) 37 74 07

Weisser Ring: Hilfe für Kriminalitätsoffer Tel. (05101) 5 82 42

GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Elisabethkirche Langenhagen,** So., 5.10., 10 Uhr: Gottesdienst Erntedank, Pn. Jessica Jähner-Müller
► **Ev.-luth. Elia-Kirche Langenhagen,** So., 5.10., 10 Uhr: Erntedankgottesdienst mit Hl. Abendmahl, Kindergottesdienst, Moderation P.M. Gommlich & Predigt Felix Hendrichs, anschließend Grillen
► **Ev.-luth. Emmauskirche Langenhagen,** So., 5.10., 11 Uhr: Familiengottesdienst zum Erntedankfest mit Abendmahl, Pn. Behrens
► **Ev.-luth. Martinskirche Engbostel,** So., 5.10., 10 Uhr: Erntedankfest mit Abendmahl, P. Klöcker
► **Ev.-luth. Matthias-Claudius-Kirche,** So., 5.10., 10 Uhr: Gottesdienst, Pn. Thiele
► **Ev.-luth. St.-Paulus-Kirche,** So., 5.10., kein Gottesdienst

Ophelia Beratungszentrum für Frauen und Mädchen mit Gewalterfahrung e.V.: Kastanienallee 10, 30851 Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 05 05, Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 9-16 Uhr, Fr. 9-12 Uhr.

Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen: Region Hannover Tel. (0511) 61 62-21 60

Elternschule: Beratung, Austausch und Schulung für Eltern, Kostenfreie Sprechstunde Mo. 10-12 Uhr, Tel. (05130) 5 86 44 41

Lebensberatungsstelle Burgwedel, Isernhagen und Wedemark: Tel. (05139) 89 28 28

Lebensberatungsstelle Langenhagen: Tel. (0511) 72 38 04

Hospizverein Langenhagen e.V.: Langenhagen, Walsroder Straße 65, Tel. (0511) 9 40 21 22, info@hospiz-langenhagen.de

Ambulanter Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark: Burgwedel, Auf dem Amtshof 3, Tel. (05139) 9 70 34 31

Senioren- und Pflegestützpunkt Nord: Ostpassage 11, 30853 Langenhagen, SPN.Nord@region-hannover.de, Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.15-12 Uhr, Mo. 13-16 Uhr, Do. 15-18 Uhr, Tel. (0511) 70 02 01 20

Suchtberatung: Freie Selbsthilfegruppe Bissendorf bei Alkohol- und Suchtkrankheiten, Mo. 19-21 Uhr, Nebenräume MZW Halle, Tel. (05130) 95 40 25

Anonyme Alkoholiker: Kontakttelefon (05130) 92 55 69
Psychozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt: Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70

Sozialpsychiatrische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und deren Familien der Region Hannover: Mo. bis Do. 9-15 Uhr, Fr. 9-12.30 Uhr, E-Mail: beratungsstelle.kjp@region-hannover.de, Tel. (0511) 61 62 65 35

Ärztlicher Notdienst für Soldaten: Sanitätszentrum Hannover, Tel. (0511) 67 83-35 12

Jobcenter f. d. Wedemark Großburgwedel, Rathausplatz 3, Tel. (05139) 99 42-0

Öffentliche Bekanntgabe der Energie-Projektgesellschaft Langenhagen mbH (EPL)

Walsroder Straße 125, 30853 Langenhagen, Tel.: (0511) 22 06 01 – 0

Anpassung der Nahwärmepreise im Weierfeld zum 01. Oktober 2025 gültig vom 01. Oktober 2025 bis 31. Dezember 2025

Die EPL passt gemäß der gültigen „Versorgungsbedingungen für die Versorgung mit Nahwärme im Weierfeld-VVNW“ zum 01.10.2025 die Nahwärmepreise an:

	netto	brutto (19%)
Jahresleistungspreis LP	63,36 €/kW	75,40 €/kW
Nachlass auf den Jahresleistungspreis LP	15,38 €/kW	18,30 €/kW
Jahresleistungspreis LP angewendet	47,98 €/kW	57,10 €/kW
Arbeitspreis AP	12,964 Ct./kWh	15,427 Ct./kWh
Nachlass auf den Arbeitspreis AP	1,088 Ct./kWh	1,295 Ct./kWh
Arbeitspreis AP angewendet	11,876 Ct./kWh	14,132 Ct./kWh

EPL gewährt einen Preisnachlass auf den Jahresleistungspreis in Höhe von 15,38 €/kW netto bzw. 18,30 €/kW brutto (19% USt.). Zusätzlich gewährt EPL einen Nachlass auf den Arbeitspreis in Höhe von 1,088 ct/kWh netto bzw. 1,295 ct/kWh brutto (derzeit 19% USt.). Der Nachlass auf den Jahresleistungspreis wie auch der Nachlass auf den Arbeitspreis ist eine außervertragliche Leistung der EPL. Ein Anspruch auf dauerhafte Gewährung besteht daher nicht.

Zusätzlich werden Verrechnungspreise gemäß der jeweils aktuellen Preisliste erhoben. Eine Erläuterung zur Preisangabe, die aktuelle Preisliste sowie die Versorgungsbedingungen können in unserer Geschäftsstelle eingesehen oder auf unserer Website www.epl-energie.de entnommen werden.

<https://www.epl-energie.de/service/downloads-weierfeld/liste/preise-weierfeld/>
Langenhagen, den 29.09.2025

Zweiter Energietreff

LANGENHAGEN. Wer überlegt, eine Solaranlage zu installieren oder die alte Heizung zu ersetzen, hat oft viele Fragen. Der zweite Energietreff Langenhagen findet am Donnerstag, 9. Oktober, von 18 bis 21 Uhr im VHS-Treffpunkt (Konrad-Adenauer-Straße 17) statt.

Er bietet interessierten Bürgerinnen und Bürgern eine unkomplizierte Möglichkeit, sich fundiert beraten zu lassen und sich mit anderen Teilnehmerinnen und Teilnehmern auszutauschen.

Als fachkundiger Ansprechpartner steht Christoph Nöltge, Energieexperte der Verbraucherzentrale Niedersachsen, zur Verfügung.

In einem offenen Format nimmt er sich Zeit für die Anliegen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer und berät rund um die Themen Gebäude, Ge- setzgebung und Fördermittel. Damit sich der Energieberater optimal vorbereiten kann, bittet die Stadt Langenhagen darum, Fragen im Vorfeld zusammen mit der Anmeldung per E-Mail an klimaundumwelt@langenhagen.de zu senden.

Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der vhs Langenhagen statt und richtet sich an alle, die sich über energetische Sanierung und Klimaschutzmaßnahmen informieren möchten.

Fünf, zehn und 20 Jahre Abitur

LANGENHAGEN. In diesem Jahr wird das Ehemaligentreffen der IGS Langenhagen zum zehnten, 20. und 25-jährigen Abitur am Freitag, 14. November, ab 16 Uhr stattfinden. Alle ehemaligen Schüler und Kollegen der IGS sind herzlich eingeladen, gemeinsam in Erinnerungen zu schweifen.

Wer im Jahr 2005, 2015 oder 2020 sein Abitur absolviert hat, diesen Termin nutzen, um etwa Klassentreffen an alter Wirkungsstätte zu organisieren. Aber auch alle anderen Jahrgänge sind herzlich willkommen.

Für Interessierte gibt es um 16 Uhr eine Führung durch die erin-

nerungsreichen und geheimen Ecken der Schule (Treffen vor der Aula). Daran schließt um 17 Uhr das eigentliche Ehemaligentreffen in der Teestube an.

Mit einem kleinen Kostenbeitrag von sechs Euro gewappnet, kann man dann den frühen Abend bei Fingerfood und diversen Getränken mit Schwellen in vielen Erinnerungen verbringen und den Abend ab 18.30 Uhr außerhalb der Schule ausklingen lassen.

Oberstufenleiterin Regine Klinke bittet um Anmeldung zum Ehemaligentreffen per E-Mail ([ehemaligentreffen\(at\)igs-lgh.de](mailto:ehemaligentreffen(at)igs-lgh.de)) oder vormittags telefonisch unter 700 406-1004.

QUER GEDACHT

Ernte? Dank!!

„Alle guten Gaben, alles, was wir haben, kommt, o Gott, von dir.“ Dieses alte Lied klingt uns gerade zu Erntedank in den Ohren. Doch was feiern wir da eigentlich?

Zunächst einmal sehen wir die Fülle: Kürbisse, Äpfel, Trauben, Brotlaibe – schön aufgeschichtet im Altarraum oder auf dem Erntedankwagen. Sie sind sichtbare Zeichen dafür, dass unser Leben nicht aus uns selbst heraus wächst. Wir leben davon, dass uns etwas geschenkt wird: Sonne und Regen, gute Erde und die Arbeit vieler Hände.

Erntedank lädt uns ein, innezuhalten und zu sagen: Danke! Nicht, weil alles perfekt ist. Viele sorgen sich um steigende Preise, die Klimaveränderungen oder den Krieg, der auch unsere Ernten bedroht. Und dennoch: Wir leben – und wir haben, was wir zum Leben brauchen. In Niedersachsen ist das in diesem Jahr besonders sichtbar:



Peer-Detlev Schladebusch

Foto: privat

Trotz vieler Sorgen um Wetter und Märkte fiel die Ernte besser aus als erwartet. Die Getreidernte liegt bei rund 5,8 Millionen Tonnen – ein Plus von etwa 34 Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Besonders beim Winterweizen wurde deutlich mehr eingefahren, auch Qualität und Kornwerte haben sich vielfach verbessert. Nicht überall ist es so

Zentrale Rolle für die Sicherheit in der Stadt

Fortsetzung von Seite 1

Und das alles macht deutlich, dass „Ortsbrandmeister“ mehr ist als ein formaler Titel. Lieber Jens, sei stolz auf Dich und das Erreichte, und mach aus dem Ende Deiner Amtszeit den Anfang von etwas tollem Neuen.“

Mit Martin Bombach übernimmt nun ein 38-jähriger Hauptlöschmeister das Amt, der seit 2005 in der Feuerwehr aktiv ist. Er bringt umfassende Erfahrung als Gruppenführer, Leiter des Gefahrgutzuges der Stadtfeuerwehr Langenhagen und als Ausbilder für Atemschutzgeräteträger auf Regionalebene mit. Bürgermeister Heuer gratulierte ihm herzlich: „Du wurdest mir als besonnener, ruhiger Ver-

treter geschildert, und das kann ich nur bestätigen. Ein Schritt zurück treten, Lage erfassen, Lage beurteilen, handeln... eben besonnen. Ich freue mich auf die konstruktive Zusammenarbeit und auf einen, auch gern mal kritischen, Austausch.“

Die Feierstunde machte zugleich deutlich, welch zentrale Rolle die Ortsfeuerwehr Langenhagen für die Sicherheit in der Stadt spielt: Mit mehr als 150 Mitgliedern ist sie die größte Ortsfeuerwehr der Stadtfeuerwehr Langenhagen und rückt Jahr für Jahr zu rund 300 bis 400 Einsatzstellen aus, in besonders arbeitsintensiven Jahren sogar zu mehr als 500.



Bürgermeister Mirko Heuer überreicht Martin Brombach die Ernennungsurkunde zum neuen Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Langenhagen. Foto: Bernd Günther

Einbruch in Fleischerei

LANGENHAGEN (OK). In der Nacht von Dienstag auf Mittwoch vergangener Woche gegen 2.30 Uhr wollte ein Einbrecher nach Auskunft der Polizei durch zwei Fenster in eine Fleischerei an der Hindenburgstraße einsteigen. Passanten haben ihn beobachtet und gestört.

Der mutmaßliche Dieb ist mit einem blauen VW Sharan, älteres Modell, kurz vor Eintreffen der Polizei über die Hindenburgstraße in östlicher Richtung geflüchtet. Zeugenhinweise bitte unter der Telefonnummer (0511) 109-42 15.

IMPRESSUM EXTRA Verlagsgesellschaft mbH



Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends
Verantwortlich für den Anzeigentel: Patrick Bludau
Redaktion: Redaktionsleitung: Carsten Bergmann
Redaktion Langenhagen, Wedemark und Schwarmstedt: Oliver Krebs (ok)
E-Mail: redaktion@langenhagener-echo.de
redaktion@wedemark-echo.de

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter www.extra-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

z.Zt. gültige Preisliste unter mediadaten.online
verteilte Auflage: 49.700 Exemplare
Redaktions- und Anzeigenschluss: jeweils Mittwoch 16 Uhr

Verlagsanschrift: 30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL
E-Mail: service@wedemark-echo.de
service@langenhagener-echo.de



Druck: Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckerzeugnisse (auch auszugswise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werberbotaufkleber mit dem Zusatzhinweis „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

MAKELLOS & ÄSTHETIK
BEAUTY LOUNGE

NAGELDESIGN
Schönheit bis in die Fingerspitzen

- Neumodellage: 55€
- Auffüllen (French & Fullover): 40€
- Auffüllen (Design-Fullset): 45€
- Stiletto Nägel Neuset: 100€
- Stiletto Nägel auffüllen: 70€

GUTSCHEIN
ÜBERRASCHUNGSTÜTE

Tel 0152 521 353 47
info@makellos-wedemark.de
www.makellos-wedemark.de

Natelsheideweg 73
30900 Wedemark

Bitte ausschneiden und beim Termin vorzeigen

Kurze Schließzeit

Liebe Kundinnen und Kunden,

im Zuge des Umbaus ist unser **BeratungsCenter Langenhagen** in der Walsroder Straße 142 vom **6. bis 24. Oktober** komplett geschlossen.

Bitte nutzen Sie in der Zeit Standorte wie das **BeratungsCenter Langenhagen-CCL**. Vielen Dank.

Ihr Sparkassen-Team

Sparkasse Hannover

Wir pflegen **anders** – mit **HERZ** und **VERSTAND!**

Sonja Vorwerk-Gerth GmbH

Ambulanter Pflegedienst
Dementenwohngemeinschaften

Kastanienallee 6 · 30851 Langenhagen
Tel. 05 11 - 768 46 75 · Mobil 0172 - 510 20 76
www.vorwerk-gerth.de

GEBÄUDETECHNIK BÖTTCHER

SANITÄR · HEIZUNG & KAMIN · KLIMA

Tel. 0160 90945686 (auch per WhatsApp)
info@tga-boettcher.de | www.TGA-Boettcher.de
Stachgrund 6, 30900 Wedemark

Regional. Schnell. Verlässlich.

Saisonstart bei der Mimuse

„Mimuse Maxi Mix“ am Sonnabend, 11. Oktober, ab 20 Uhr im Theatersaal

LANGENHAGEN. Am Donnerstag, 9. Oktober, um 20 Uhr verwandelt Melanie Haupt das daunstärks in den „besten Ort der Welt“. Mit „Hauptsache Theater – politisch motivierter Swing“ verbindet sie humorvoll Gesellschaftsfragen mit schwungvoller Musik, begleitet von Gitarrist Jonathan Bratoëff. Tickets an der Abendkasse: 23 Euro.



Eröffnet die diesjährige Spielzeit am Donnerstag, 9. Oktober: Melanie Haupt. Foto: privat



Musikalisch-bissig: die Salonlöwen. Foto: Claudia Hauf

Am Sonnabend, 11. Oktober, um 20 Uhr eröffnet der „MIMUSE Maxi Mix“ die Saison im Theatersaal. Moderator Matthais Brodowy präsentiert ein hochkarätiges Line-up: die bissig-musikalischen Salonlöwen, Kabarettist Christoph Brüske, die vielseitige

Fee Brembeck sowie Newcomer LØUK. Ein abwechslungsreicher Abend voller Kabarett, Musik

und Überraschungen! Tickets an der Abendkasse zwischen 22 und 27 Euro.

Tag der offenen Tür

LANGENHAGEN. Die Krippe der Birkenhof Jugendhilfe gGmbH am Reuterdamm 10 in Langenhagen lädt für Sonnabend, 11. Oktober, von 10 bis 12 Uhr zu einem „Tag der offenen Tür“ ein. Die Mitarbeitenden um Einrichtungsleiterin Sarah Hasemann heißen dazu alle interessierten Eltern willkommen. „Wir möchten den interessierten Eltern gerne unsere pädagogische Arbeit vorstellen, ihnen und den Kindern die Räumlichkeiten zeigen und gerne auch mit unseren kleinen und großen Gästen ins Gespräch kommen“, so Sarah Hasemann. Sollte es vorab schon Fragen geben, sind die Mitarbeitenden unter der Telefonnummer (0511)7254830 zu erreichen. Gerne können Sie darüber aber auch einen individuellen Termin mit Sarah Hasemann vereinbaren.

Das Feld von hinten aufgerollt

LANGENHAGEN. Für die Deutsche Meisterschaft im Hallenbogenschießen am 12. und 13. September in Sögel (Niedersachsen) hatten sich die Damen der Behinderten-Sportgemeinschaft Langenhagen durch den niedersächsischen Meistertitel im Vorjahr qualifiziert. Unvorhergesehene Ereignisse führten dazu, dass die Damen nicht mit der vollständigen Landesmeisterschaft antreten konnten; für eine ausgefallene Spielerin sprang dankenswerterweise eine reaktivierte Spielerin, die stark sehbehindert ist, selbstverständlich ein.

Der erste Tag der Meisterschaft verlief insgesamt „durchwachsen“ mit einem leicht positiven Punkteergebnis. Der zweite Tag zeigte ein völlig anderes Bild. Ohne jeden Punktverlust „rollten“ die Damen das Feld von hinten auf. Am Ende des Tages eroberten die Damen verdient den zweiten Platz hinter den erstplatzierten Vertreterinnen des VSV Kemnath (Bayern).

Tresor geklaut

LANGENHAGEN (OK). Einbrecher sind nach Auskunft der Polizei am Donnerstag vergangener Woche zwischen 6 und 21 Uhr in ein Reihenhaus am Hartliebweg eingestiegen, indem sie die Küchenfenster aufgehebelt haben. Sie ließen einen Tresor mitgehen. Der Schaden wird auf 30.000 Euro geschätzt. Zeugenhinweise bitte unter der Telefonnummer (0511) 109-42 15.

„Hier finde ich immer etwas“



Schülerinnen, Schüler und Lehrer an der Kaltenweider Grundschule freuen sich jetzt über die große Auswahl an Lektüre. Foto: Oliver Krebs

KALTENWEIDE (OK). Für Bücherwürmer und Leseratten ist auf jeden Fall etwas dabei. Zwischen mehr als 2500 Büchern können die Erst- bis Viertklässler an der Grundschule in Kaltenweide wählen, darunter Sachbücher, aber auch Bilderbücher, Comics und Graphic Novel. Gelbe, grüne und rote Punkte helfen den Mädchen und Jungen bei der Orientierung in der Bücherei, die jetzt deutlich größer als die alte ist. „Gerade in der Coronazeit war das Ausleihen in den kleinen

Raum nicht möglich“, erinnert sich Schulleiterin Ursula Starker. Jetzt ist mehr Platz für die insgesamt 320 Kinder, die einmal pro Woche klassenweise die Bücherei aufsuchen. Und auch das Ausleihverfahren ist optimiert und digitalisiert worden. Lehrerin Isabelle Unger, die für die Bücherei zuständig ist, erzählt: „Die Ausleihfrist beträgt vier Wochen. Wir arbeiten jetzt nicht mehr mit Karteikarten, sondern scannen.“ Die neunjährige Mira aus der vierten Klasse liest ausgesprochen gern.

„Hier finde ich immer etwas“, freut sich das junge Mädchen. Schulleiterin Ursula Starker freut sich genauso wie Sandra Winddeck, die erste Vorsitzende des Schulleiternrates, und Mandy Bugs, die zweite Vorsitzende des Fördervereins, über das neue Angebot, das auch Kindern mit Förderbedarf und der Lese-AG entgegenkommt. Alle Beteiligten – auch die Stadt Langenhagen war mit im Boot – hätten hier an einem Strang gezogen, so Ursula Starker.

Welthospiztag 2025:
Am 11.10.25 von 11.00 bis 14.00 Uhr!

Tag der offenen Tür in den Räumlichkeiten des Hospizvereins an der Walsroder Str. 65!
Neben der Möglichkeit zur Information über die Arbeit des Vereins laden wir zu einem Vortrag zum Thema **„Palliative Versorgung in Langenhagen“** ein.

Tel.Nr.: 0511/9402122

HOSPIZVEREIN
LANGENHAGEN E.V.

AKTIONSANGEBOT*

NOTSTROMFÄHIGE 5,46 KWP PV-ANLAGE
Inkl. 6,4 kWh Speicher und DC-Montage

VON KUNDEN EMPFOHLEN

KOSTENLOSE BERATUNG:
05072 258 98 - 10
info@ibg-corp.de

IDEAL FÜR EINEN 2-4-PERSONEN-HAUSHALT

- 12 Hochleistungsmodulare (455 Wp)
- Sungrow Hybridwechselrichter und Speicher
- Kostenloses Monitoring via App & Online-Portal
- Inkl. Überspannungsschutz & Einspeiseantrag
- Zzgl. AC-Anschluss nach TAB & BG-Montagegerüst

9.789 € netto
* Angebot bis zum 15.12.2025 gültig

IBG Solar GmbH

St.-Osdag-Straße 17 31535 Neustadt a. Rbge. www.ibg-corp.de
ibg_solar_gmbh IBGSolarGmbHNeustadt

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.

SPENDE BLUT
DEIN BLUT. MEIN LEBEN.

www.don.de 0800 71 99 11



Di 21.10.2025
15.30 - 19.30 Uhr

Langenhagen 30853
SCL Gastronomie
Leibnizstraße 56



Bitte Personalausweis mitbringen!
Service-Hotline 0800 / 11 949 11
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)

blutspender.net
Deutsches Rotes Kreuz
Blutspendedienst



TERMINE
IM UMKREIS

Großeinsatz am Silbersee

Hubschrauber, Taucher, Sonarboote und Drohnen im Einsatz – aber Schwimmer aus Hannover hatte seine Sachen im Uferbereich nur vergessen

LANGENHAGEN (MED). Mit etwa 70 Ehrenamtlichen, Polizeihubschrauber und Sonarbooten, Tauchern und Drohnen wurde am vergangenen Sonnabend nach einem vermissten Schwimmer am Silbersee gesucht. Er hatte seinen Rucksack mit schriftlichem Hinweis am Strand abgestellt – dann aber offenbar dort vergessen. Sonntagfrüh meldete er sich bei der Polizei.

Rund 70 Ehrenamtliche haben am Samstagnachmittag eine großangelegte Suchaktion auf dem Langenhagener Silbersee absolviert – unnötig, wie sich Sonntagfrüh herausstellte. Der vermeintlich verunglückte Schwimmer meldete sich am Vormittag bei der Polizei.

Er hatte einen Rucksack mit Stahldraht und Vorhängeschloss am Strand befestigt, an dem sich eine Notiz befand, dass er zum Schwimmen im See sei. Passanten hatten Rettungskräfte informiert, weil sie keinen Menschen beim Schwimmen sahen.

Gesucht wurde mit großem Bestock: Alarmiert wurden ab 15.07 Uhr die Ortsfeuerwehren Langenhagen, Krähenwinkel und Kaltenweide. Alle Tauchergruppen der Wehren aus der ge-

samten Region waren vor Ort sowie die DLRG-Ortsgruppen Langenhagen und Krähenwinkel. Zusätzlich kreiste der Polizeihubschrauber aus Hannover über dem Silbersee. Taucher, Drohnen und Sonarboote waren im Einsatz.

Auf dem Zettel war handschriftlich notiert: „Bin schwimmen! Start vom anderen Ufer und dann am Ufer entlang.“ Für die Einsatzkräfte drängte sich wegen dieser Sicherheitsvorkehrungen der Verdacht auf, dass es sich „um einen erfahrenen Schwimmer oder sogar um einen Leistungssportler“ handeln könne und möglicherweise ein Notfall passiert sei.

„Solche Einsätze machen deutlich, wie ernst jeder Hinweis genommen wird und wie schnell umfangreiche Kräfte zum Einsatz kommen“, sagte Langenhagens Feuerwehrsprecher Dennis Carlini anschließend. Auch wenn sich dieser Vorfall am Sonntagmorgen durch die Meldung des Schwimmers auflöste, bittet er dringend: „Eine kurze Information an Angehörige oder Freunde vor dem Schwimmen kann helfen, eventuelle Missverständnisse zu vermeiden.“



Ein am Ufer des Langenhagener Silbersees abgestellter Rucksack hat am Samstag eine Suchaktion mit Rettungsbooten und Tauchern ausgelöst. Der Rucksack war mit Stahlseil gesichert und trug den Hinweis, dass jemand in Ufernähe schwimmen wollte – aber im Wasser war niemand zu sehen. Foto: Carl-Marcus Müller

Nach Angaben der Polizei Langenhagen handelt es sich bei dem Schwimmer um einen 63-jährigen Mann aus Hannover. Er schwimme regelmäßig im Silbersee. Weil ihm vor einiger Zeit seine Tasche gestohlen worden sei, führe er nun immer eine zweite Tasche mit sich. Diese habe er am Samstag vergessen. Über Berichte im Internet habe er von dem Einsatz erfahren und sich daher gemeldet.

Und wie ist es nun mit der Haftung? Grundsätzlich gilt: Wer

einen Rettungseinsatz auslöst, weil er einen Notfall vermutet, haftet nie. Die Passanten werden also nicht belangt. Kniffliger ist es mit dem Schwimmer. Hätte er den teuren und zeitintensiven Großeinsatz mutwillig ausgelöst, würde er wohl auf jeden Fall eine sehr saftige Kostenrechnung zugestellt bekommen, sagt Polizeisprecher Marcus Schmieder aus Hannover. In diesem Fall sei jedoch keinerlei Vorsatz zu erkennen. Der Vorgang werde deshalb derzeit noch geprüft.

Der Schwerpunkt lag auf zwei Grundschkata

LANGENHAGEN. Mitte September war es wieder soweit – der VfB Langenhagen hatte zum 14. Jahrestreffen alle Schüler und Meister der Kyushin Iaido Kenjutsu Stilrichtung eingeladen. So begrüßte Headmaster Ralf Gumpfer (der Gründer der Stilrichtung) 30 Teilnehmer und Teilnehmerinnen vom Anfänger bis zum 6. Dan aus Langenhagen, Hannover, Hamburg, Uelzen und Münster. Unterstützt wurde Sensei Gumpfer in diesem Jahr von Malik Demirci (3. Dan). Neben der Bewegungslehre ohne Schwert lag der Schwerpunkt auf zwei Grundschkata (festgelegte Formen) und deren Anwendung. Zum Schluss wurden die beiden Formen miteinander verknüpft. Die richtige Schwert- und Körperhaltung und die präzisen Züge und Schläge, unter Einhaltung der optimalen Distanz, forderten von allen Teilnehmern höchste Konzentrationen.

Die Zug- und Schlagtechniken wurden mit dem Bokken (Holzschwert) ohne und mit Partnern geübt, bei der Sorgfalt, Präzision und Vertrauen in den Partner im Vordergrund standen. Nach mehr als zweieinhalb Stunden Unterricht bedankten sich alle bei Sensei Ralf Gumpfer für diesen erfahrungsreichen Schwertlehrgang. Auch der Meister zeigte sich durchaus zufrieden über die gezeigten Leistungen. Die Kunst des Schwertziehens



Das Jahrestreffen forderte von allen Teilnehmern höchste Konzentration. Foto: privat

wird seit 2019 vom VfB angeboten. Zwei Schwertmeister (4. und 3. Dan) unterrichten Kyushin Iaido Kenjutsu einmal wöchentlich (jeweils am Donnerstag von 18.30 bis 20 Uhr) in der kleinen Turnhalle der Friedrich-Ebert-Schule. Interessierte sind zu einem Probetraining willkommen. Jogginghose und T-Shirt reichen. Bokken (Holzschwert) kann der Verein zum Probetraining stellen.

Anmeldungen nimmt Trainer Ralf Schlüter unter der Rufnummer (0511) 77 42 32 entgegen. Weitere Informationen stehen unter www.vfb-langenhagen.de.

Gottesdienst zu Erntedank

LANGENHAGEN. Am Sonntag, 5. Oktober, um 11 Uhr feiert die Emmausgemeinde einen Familiengottesdienst zu Erntedank. Die Kinder des Kindergottesdienstes führen ein Stück zu Frederick, der Maus, auf. Frederick sammelt Farben und Sonnenstrahlen, damit die Mäuse den kalten Winter überstehen.

In dem Gottesdienst danken wir Gott für alles, was er uns schenkt, und bedenken, was wir brauchen für kalte, dunkle Zeiten. Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es ein Mittagessen.

Tag der offenen Tür

LANGENHAGEN (OK). Der Hospizverein Langenhagen lädt für Sonnabend, 11. Oktober, zwischen 11 und 14 Uhr zum Tag der offenen Tür zum Welthospiztag in ihr Domizil an der Walsroder Straße 65 ein. Die ehren- und hauptamtlichen Hospizbegleiterinnen und -begleiter stehen für Auskünfte zur Verfügung. Interessierte können die Leistungen und Angebote des Vereins kennen lernen. Ein Impulsvortrag gibt Einblicke in die Palliativ-Arbeit und in die Arbeit für Menschen in der letzten Lebensphase.

Vorsorge fürs Lebensende – wie geht das? (Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht uvm.)

Am 15.10.25 von 18.00 bis 20.00 Uhr in den Räumen des Mehrgenerationenhauses, Langenhagen, Konrad-Adenauer-Str. 15 D

Der Hospizverein lädt zu diesem wichtigen Thema ein, Referentin: Rechtsanwältin Ingrid Alsleben Teilnahme kostenlos, über eine Spende freuen wir uns sehr!

Tel.Nr.: 0511/9402122



30498401_002625

Jetzt alzeit hoch OHNE Termin verkaufen

JUWELIER COHRS

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

30263501_002625

Reparaturen • Umarbeitungen
Anfertigung • Uhrenreparaturen
Batteriewechsel

Messerschmidt im CCL
GOLDSCHMIEDEMEISTER
UHRMACHERMEISTER
Juwelier

Tel. 0511 / 77 73 13
www.gold-graerber.de

30323801_002625

BERG & TAL
OUTDOOR OUTLET

GOLDENE HERBST-SCHNÄPPCHEN

Warm und wetterfest!

50% AUF FAST ALLES

EKZ Altwarmbüchen
Opelstr. 36-40 · 30916 Isernhagen-Altarmbüchen
Mo., Di., Do., Fr. 10:00 – 18:00 Uhr
Mi. 10:00 – 15:00 Uhr, Sa. 10:00 – 14:00 Uhr

30667501_002625

bloomer SMART LAUNDRY

Miele-Qualität für Bettdecken, Topper & mehr

Riesige Kapazität, unschlagbare Preise – der einzige Waschtalon in Garbsen!

- ✓ Waschmittel, Desinfektionsmittel & Weichspüler inklusive – automatische Dosierung
- ✓ Preise ab 5,50 €

Nord-West-Zentrum Havelser Str. 2-8, 30823 Garbsen
05161 / 9492915
www.smart-laundry.de
service@realbay-gmbh.de

21725901_002625

Anzeigen / Beilagen ++ Online-Werbung ++ Sondermagazine ++ PR

Andrea Radloff
Mediaberaterin für Langenhagen
a.radloff@madsack.de
Tel. 0511 973 6612

Hier ist Ihre Werbung in guten Händen.

ECHO
Hannoversche Allgemeine
Neue Presse

30392501_002625

+++ Jubiläumstournee +++

Original EGERLAND Musikanten

Mit den schönsten Melodien von Ernst Mosch

Sonntag 2. November 2025 16.00 Uhr
Kurt-Hirschfeld-Forum Lehrte

Tickets erhalten Sie in den HAZ & NP Geschäftsstellen
Burgdorf, Marktstraße 16
Hannover, Lange Laube 10
Theater am Aegi, Aegidienortplatz 2

präsentiert von **Marktspiegel**

www.original-egerland-musikanten.de

31042201_002625

Einsatzlage am Flughafen

Einsatzübung der Regionsfeuerwehrbereitschaft 5 der Region Hannover am Flughafen Hannover

LANGENHAGEN. Jetzt fand die diesjährige Einsatzübung der Regionsfeuerwehrbereitschaft 5 statt. Zur Bereitschaft des Brandabschnitts 5 gehören Kräfte aus den Kommunen Isernhagen, Burgwedel, Langenhagen und der Wedemark.

Für die Übung wurde vom Vorbereitungsteam unter der Leitung von Tobias Plesse (stellvertretender Leiter Flughafenfeuerwehr) eine umfangreiche Einsatzlage ausgearbeitet, die durch die eingesetzten Kräfte abgearbeitet werden musste.

Für die Einsatzlage wurde ein Zusammenstoß zwischen einem Frachtflugzeug und einer Passagiermaschine angenommen. Hierdurch sollte es zu diversen Schadenspunkten auf dem Flughafengelände mit unterschiedlichsten Ein-

satzschwerpunkten kommen. Simuliert wurden Gebäudebrände mit vermissten Personen, durch Trümmerteile betroffene PKWs mit eingeklemmten Personen und Teilstürzen von Gebäuden mit eingeklemmten Personen. Durch die Feuerwehr sollten insgesamt 17 Personen aus Gebäuden oder Zwangslagen befreit werden. Für die Darstellung der Einsatzszenarien wurden Nebelmaschinen und Container als Flugzeugteile genutzt.

Als zusätzliche Schwierigkeit wurde eine schlechte Wasserversorgung am Einsatzort angenommen. Hierfür mussten knapp drei Kilometer Schlauchleitung verlegt werden, um die Wasserversorgung an den verschiedenen

Einsatzorten sicherzustellen.

Durch die Einsatzkräfte wurden die Szenarien erfolgreich abgearbeitet. Nach einer Übungsdauer von knapp fünf Stunden folgte noch ein gemeinsames Essen, welches durch die Verpflegungskomponente der Bereitschaft während der Übung zubereitet wurde.

An der Übung waren 137 Einsatzkräfte mit 33 Fahrzeugen aus den oben genannten Kommunen beteiligt.



MAKELLOS & ÄSTHETIK
FRISEUR SALON
FRISEURMEISTER HALIM CETIN

Preise für Damenhaarschnitte und Frisuren

- Trockenschnitt ab 30,00 €
- Waschen, Schneiden, Föhnen ab 40,00 €
- Waschen & Föhnen ab 30,00 €
- Neufärbung ab 50,00 €
- Ansatzfärbung (bis 3 cm) ab 45,00 €
- Foliensträhnen ab 50,00 €
- BIO Farbe ohne Ammoniak ab 65,00 €
- Dauerwelle komplett inkl. Schnitt ab 70,00 €
- Ombre / Balayage ab 150,00 €
- Brautfrisuren (nach Vereinbarung) ab 100,00 €
- Abendfrisur ab 60,00 €
- Haarverlängerung (nach Vereinbarung)
- Kreatin Behandlung mit Glätten ab 200,00 €
- Kreatin Pflegebehandlung ab 60,00 €

Gerne nehmen wir uns Zeit für Sie – bitte buchen Sie vorab einen Termin.

15% GUTSCHEIN

Tel 0152 521 353 47 | info@makellos-wedemark.de | www.makellos-wedemark.de

Natelsheideweg 73 | 30900 Wedemark



Bitte ausschneiden und beim Termin vorzeigen

Info-Veranstaltung „Wenn das Knie schmerzt! Wann ist eine Operation sinnvoll?“

LANGENHAGEN (MM). Knieschmerzen beim Treppensteigen, beim Hinsetzen oder beim Sport, viele Menschen kennen diese Beschwerden, die den Alltag und die Lebensqualität erheblich einschränken können. Ursachen sind häufig Verschleißerscheinungen, Verletzungen oder entzündliche Erkrankungen.

Antworten auf die Fragen, warum das Knie schmerzt, und welche Behandlungsmöglichkeiten helfen können, gibt Dr. med. Michael Böker, erfahrener Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie sowie Sektionsleiter Kniechirurgie an der Paracelsus Klinik am Silbersee in Langenhagen, in einem Patienten-Vortrag am Mittwoch, den 15. Oktober 2025, um 17 Uhr. Dabei erläutert er auch moderne operative Verfahren bis hin zum künstlichen Gelenkersatz.

Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf der Frage, wann ein vollständiger oder teilweiser Ersatz des Kniegelenks notwendig ist und welche schonenderen Alternativen heute zur Verfügung stehen. Darüber hinaus erfahren die Teilnehmenden, wie eine Operation abläuft, was sie während des Klinikaufenthalts erwartet und wie schnell sie anschließend wieder belastbar und beweglich sind.

Im Anschluss an den Vortrag gibt es die Möglichkeit, persönliche Fragen zu stellen und individuelle Anliegen zu besprechen.



Dr. med. Böker, Sektionsleiter Kniechirurgie an der Paracelsus Klinik am Silbersee Langenhagen. Foto: Paracelsus Kliniken

Die kostenlose Veranstaltung richtet sich an Betroffene, Angehörige sowie an alle Interessierten, die sich umfassend über Ursachen, Vorbeugung und moderne Therapien bei Knieschmerzen informieren möchten.

Patienten-Seminar der Paracelsus-Klinik am Silbersee Langenhagen: am 15. Oktober 2025 ab 17 Uhr (bis ca. 18 Uhr inkl. Frageunde) im großen Konferenzraum der Klinik (1. OG).

Thema: „Wenn das Knie schmerzt! Wann ist eine Operation sinnvoll?“

Referent: Dr. med. Michael Böker, Sektionsleiter Kniechirurgie an der Paracelsus-Klinik am Silbersee Langenhagen, Oertzeweg 24, 30851 Langenhagen

Die Veranstaltung ist kostenlos, eine Anmeldung wird erbeten unter Tel.: 0511 7794-0 oder info@langenhagen.pkd.de.

XXX Lutz in Garbsen **80 JAHRE JUBILÄUM**

Sonntagsverkauf Sonntag **05.** Oktober

geöffnet von 12.00 bis 18.00 Uhr, Beratung und Verkauf ab 13.00 Uhr

ab 12.00 Uhr geöffnet!

Umweltmesse Nature

Mindestens 35% SPAREN! **1.750€ SPAREN!** MIT GUTSCHEINEN

Gutscheine nur in der Filiale gültig!

35% zusätzlich mit Freundschaftskarte

25% Bis zu **25%** Ausgenommen: siehe S1 sowie in dieser Werbung angebotene Ware

AUF ALLE auch auf große Marken

- ✓ Gardinen
- ✓ Leuchten
- ✓ Heimtextilien
- ✓ Baby-Exklusivmarken
- ✓ Haushaltswaren & Accessoires

Exklusiv für Freundschaftskartenehaberinnen und -inhaber, nur in unserer Filiale gültig.

KINDER-PROGRAMM

XXXL Unterhaltung mit tollen Aktionen

Nur am 04.10. und 05.10.2025 in Garbsen

GUTSCHEIN **7,90**

XXXLutz Cordon bleu vom Schwein

gebäckenes Schweineschnitzel, gefüllt mit Schinken und Emmentaler, dazu Pommes frites. Gültig vom 02.10. bis 05.10.2025, in Garbsen.

APRIKOSEN-SCHNITTE **2,00**

AUCH TO GO!

GUTSCHEIN **10,90**

Entenkeule

gebraten, mit Kartoffelknödel und Rotkraut. Gültig vom 02.10. bis 05.10.2025, in Garbsen.

XXX Lutz **Gutschein** **250€**

XXXL Dankeschön für Ihre Treue!

bei Kauf ab 750 €

XXX Lutz **Gutschein** **500€**

XXXL Dankeschön für Ihre Treue!

bei Kauf ab 1.500 €

XXX Lutz **Gutschein** **1.000€**

XXXL Dankeschön für Ihre Treue!

bei Kauf ab 3.000 €

Paracelsus im Dialog



Eintritt frei

Info-Veranstaltung

Wenn das Knie schmerzt – Wann ist eine Operation sinnvoll?

Referent: Dr. med. Michael Böker
Sektionsleiter Kniechirurgie

Datum: 15. Oktober 2025, 17 Uhr

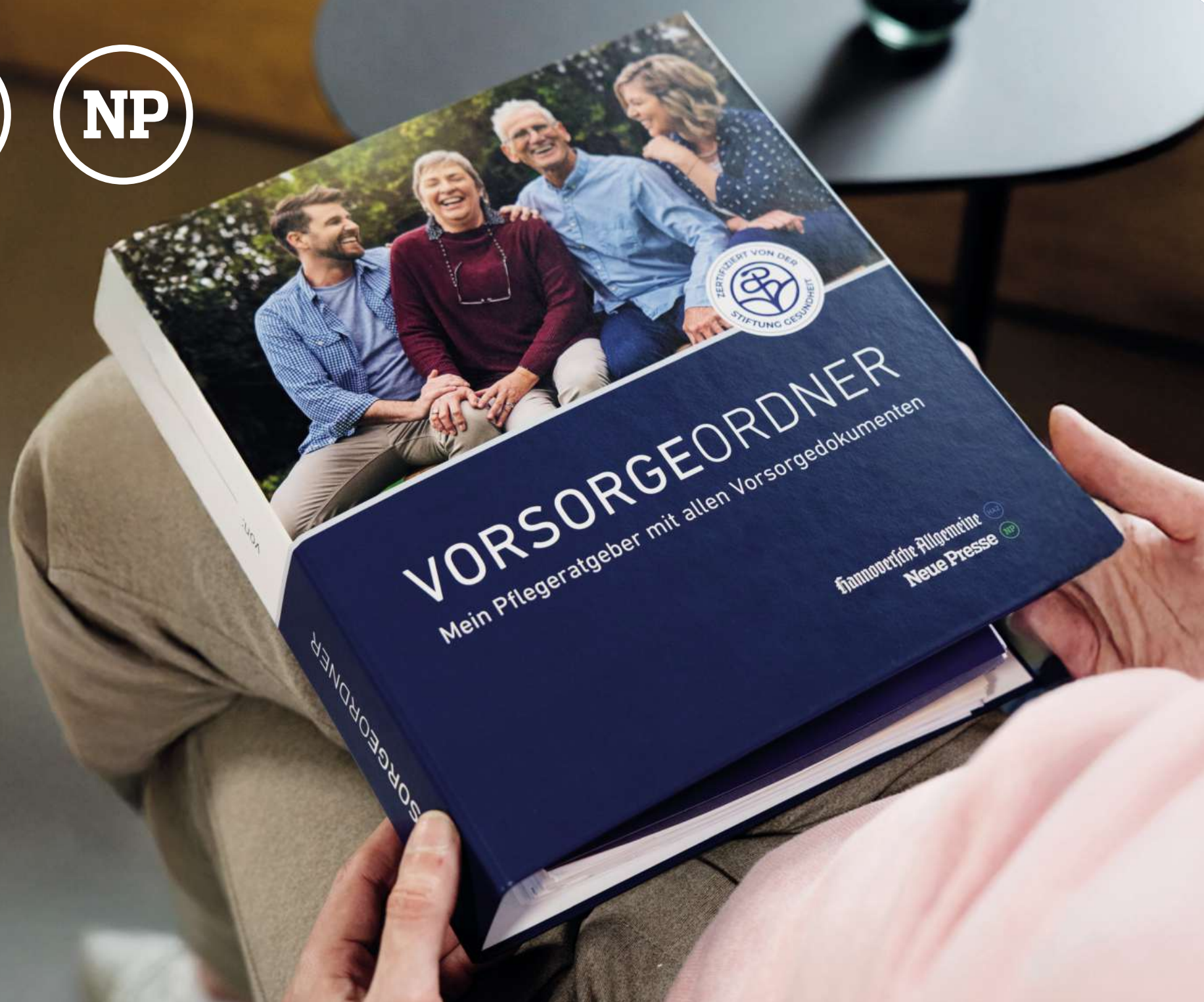
Ort: Paracelsus Klinik Langenhagen,
Oertzeweg 24, 30851 Langenhagen
im Konferenzraum 1

Anmeldung: 0511 7794-0 oder unter
info@langenhagen.pkd.de

www.paracelsus-kliniken.de

XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 | Öffnungszeiten: Mo.- Sa. 10.00 – 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de

Mein Möbelhaus. Mein xxxlutz.de **XXX Lutz**



DER VORSORGEORDNER IST ZURÜCK

ZERTIFIZIERT VON DER STIFTUNG GESUNDHEIT

JETZT
ab **49€**
inkl. Versand
und MwSt.

- ✓ Verfügungen, Vollmachten & Testament
- ✓ Pflegegrad, Begutachtung & Kassenleistungen
- ✓ Inklusive Schritt für Schritt Erklärungen



Scannen und
vorbestellen!

Alle Infos auf vorsorge.haz.de und telefonische Bestellung
unter 0511/518 4244 (Mo.-Fr. 9-15 Uhr)

Aller Taten Anfang

Bettina Reimann und Andreas Henning lesen am Donnerstag, 9. Oktober, in der Matthias-Claudius-Kirche

KRÄHENWINKEL. Zum vierten Mal lässt Bettina Reimann im Aller-Leine-Tal morden. Am Donnerstag, 9. Oktober, um 19 Uhr liest sie zusammen mit Andreas Henning in der Matthias-Claudius-Kirche aus dem neuen Krimi. Der Eintritt ist frei, um Spenden für die Arbeit der Kirchengemeinde wird gebeten. Der neue Roman „Aller Taten Anfang“ spielt erneut vor den Toren der Region Hannover, beleuchtet jedoch ebenfalls die Zeit des 2. Weltkrieges in der Landeshauptstadt, denn hier beginnt die Lebensgeschichte einer Person, die eine tragende Rolle spielt. Doch es beginnt mit einer tragischen Entdeckung:



Ein eingespieltes Team: Bettina Reimann und Andreas Henning. Foto: privat

Peer-Adam Prentzel ist tot. Der Literaturpreisträger, dessen Karriere einst am Alkohol scheiterte, verdingte sich kurz vor seinem Tod als Ghostwriter für Biografien. Zugleich hat er endlich einen neuen Roman fertiggestellt, um den sich zwei Verlage reißen.

Steht sein Tod mit der persönlichen Rivalität zweier exzentrischer Verleger-Persönlichkeiten in Verbindung? Oder verbirgt sich die Lösung des Falles in der Biografie der ehemaligen

Rennfahrerin Anneliese Schlobohm, seinem letzten - unvollendeten - Manuskript? Will jemand verhindern, dass ein tödliches Geheimnis ans Licht kommt?

Journalistin Flora Kamphusen und ihr Großvater Carsten Blume, Kriminalhauptkommissar im Ruhestand, ermitteln zwischen Verden, dem Aller-Leine-Tal, Hannover und Braun-

schweig parallel zur Polizei - und das wird gefährlicher, je näher sie der Lösung kommen.

Der Auftritt in der Matthias-Claudius-Kirche ist die einzige Lesung aus diesem Krimi auf Langenhagener Boden in diesem Jahr. Das Foto zeigt die Lesung an gleicher Stelle, die auch im vergangenen Herbst die Langenhagen-Premiere des neuen Falles darstellte.

Bürgersprechstunde

LANGENHAGEN. Für Donnerstag, 9. Oktober, lädt Bürgermeister Mirko Heuer wieder zur Bürgersprechstunde ein. Interessierte Langenhagenerinnen und Langenhagener können in der Zeit zwischen 15 und 17.30 Uhr mit Mirko Heuer in den persönlichen Austausch treten und ihre Anliegen diskutieren. Die Sprechstunde findet im Rathaus Raum 201/202 statt.

Um einen geordneten Ablauf zu gewährleisten und längere Wartezeiten zu vermeiden, ist eine telefonische Anmeldung unbedingt erforderlich. Bürgerinnen und Bürger können sich ab Montag, 6. Oktober, ab 9.30 Uhr unter der Telefonnummer (0511) 73 07-80 02 im Sekretariat des Bürgermeisters anmelden. Es wird darum gebeten, von Anrufen zur Terminvereinbarung vor Montagmorgen abzusehen.

Herbstfest

LANGENHAGEN. Unterhaltung und deftiges Essen sind beim Herbstfest der AWO Langenhagen garantiert. Termin ist am Sonnabend, 11. Oktober, in der Ostpassage 3. Beginn ist um 15 Uhr mit Kaffee, Keksen und Unterhaltung. Ab 16 Uhr gibt es deftiges Essen. Bitte nur mit Anmeldungen: Montag bis Donnerstag telefonisch oder persönlich von 14 bis 17 Uhr unter (0511) 20 30 06 85.

TEAM STUBENREIN

WIR ENTRÜMPELN RICHTIG!

STUBENREIN MACHT'S BESENREIN

► Ihr Dienstleister für Entrümpelungen, Haus-, Wohnungs- und Büroauflösungen

- kostenfreie Beratung und individuelle Angebotserstellung
- faire Wertanrechnungen
- schnell & diskret
- bestes Preis- und Leistungsverhältnis

Kontaktieren Sie uns - wir lassen Sie nicht allein!

www.team-stubenrein.de
N. Zittier · Tel. 0157 37 27 69 46
E-Mail: info@team-stubenrein.de

WIR PACKEN ES AN!

Die
Samtgemeinde Schwarmstedt

sucht zum nächstmöglichen Termin

eine Kämmerin/ einen Kämmerer (m/w/d)

Nähere Informationen unter
www.schwarmstedt.de/stellenausschreibungen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Kreative Kurse und Workshops

LANGENHAGEN. In diesem Jahr gibt es besonders abwechslungsreiche Angebote zu ergattern. Ob Malen, Handwerken, digitale Medien, gesunde Ernährung, Entspannung oder Action - hier findet ihr jede Menge Möglichkeiten, Neues zu entdecken und mit Anderen Spaß zu haben. Einige kostenfreie und offene Angebote sind in diesem Jahr auch wieder mit dabei, genauso wie die beliebten Eltern-Kind Veranstaltungen.

Die Angebote der kreARTiv Werkstatt stehen ganz im Zeichen der Kreativität und des ge-

meinsamen Erlebens. Neben der Förderung der individuellen Fähigkeiten der Teilnehmer liegt ein besonderer Fokus auf sozialen Aspekten und dem Miteinander. Ob beim kreativen Gestalten, beim Ausprobieren neuer Techniken oder in gemeinsamen Spielen - hier ist für jede Altersgruppe etwas dabei!

Die kreARTiv werkstatt Hefte sind in den Langenhagener Grundschulen sowie öffentlichen Einrichtung (zum Beispiel Rathaus) verteilt worden oder liegen zur Mitnahme aus. Online ist das Heft dann unter [www.kiju-lang-](http://www.kiju-langenhagen.de)

enhagen.de zu finden. Rein-schauen lohnt sich!

Die Anmeldung zum kreARTiv werkstatt Programm ist seit Donnerstag, 2. Oktober, über das Elternportal www.unser-ferienprogramm.de/langenhagen möglich sein. Bis zur Verlosung am Dienstag, 7. Oktober, werden alle Kurswünsche gesammelt. Die Ergebnisse werden im Anschluss der Verlosung ab etwa 13 Uhr bekannt gegeben. Für weitere Informationen und Details zu unserem Programmangebot besuchen Sie gerne unser Elternportal oder kontaktieren Sie uns direkt.

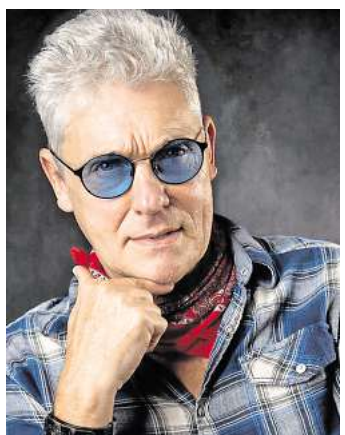
Frank Seidat singt Solo

St. Paulus Blues am Freitag, 10. Oktober, ab 17.30 Uhr

LANGENHAGEN. Der Sänger der Green River Gang singt beim St. Paulus Blues am Freitag, 10. Oktober, in der St. Paulusgemeinde, Ada-Lessing-Platz 7, in Langenhagen. Einlass ist ab 17 Uhr, Beginn des Konzerts um 17.30 Uhr.

Dabei sind Lieder bekannter Interpreten wie etwa von Joe Cocker, Rod Stewart, John Fogerty (Credence Clearwater Revival) und David Coverdale (Deep Purple). Mit seiner rauchigen Stimme meistert Seidat die Cover der internationalen Größen. „Die Musik wollte ich schon immer machen. Ich bin endlich angekommen.“

Erst im September war Seidat mit der Green River Gang in der St. Paulusgemeinde zu Gast bei Rock am Kirchturn. „Who'll Stop The Rain?“, so lautet der bekannte Song der Gruppe Credence Clearwater Revival. Wer stoppt den Regen, das war auch die Frage bei Rock am Kirchturn. Um 18.07 Uhr begann wie immer die Veranstaltung bei schönem Sonnenschein. Die Stimmung auf dem Platz war sehr gut. Bratwurst, Bier und Wein fanden ihre Abnehmer und es wurde auch gleich getanzt. Aber mit Einbruch der Dunkelheit setzte Regen ein und es gewitterte auch kurz. Es gab eine Unterbrechung



Sänger Frank Seidat. Foto: privat



Pastor Frank Foerster (rechts) und Kirchenvorsteher Eberhard Engel-Ruhnke sind große Fans von Frank Seidat und der Green River Gang. Foto: privat

und die Zuschauer schützten sich im Gemeindesaal und der Kirche vor der Nässe. Leider gab es auf dem Außengelände einen Kurzschluss. Alles lag im Dunkeln.

Zum Glück waren die elektrischen Geräte auf der Bühne nicht beschädigt und mit etwas Improvisation konnte die Band bald weiterspielen. Seidat griff wieder zum Mikrophone rockte die Bühne. Von den anfangs mehr als 300 Besuchern blieben viele und feierten weiter. Unter großer Begeisterung endete die Veranstaltung mit dem Song „Rock'All Over The World“.

Frank Seidat gehörte schon vielen Bands in Hannover an und kann auf eine 30-jährige Büh-

nenerfahrung zurückblicken. Jetzt ist er erfolgreich mit der Green River Gang unterwegs und seit kurzem auch als Solokünstler. Frank Seidat selbst sagt: „Die Meisten werden mich kennen. Seit Jahrzehnten rocke ich mit verschiedenen Bands als Sänger die Bühne. Nun mal solo zu Mucke vom Player... große Songs auf kleiner Bühne, von Adams bis ZZ Top! It's Partytime!“

Für das leibliche Wohl stehen Getränke und Knabbergebäck zur Verfügung. Der Eintritt ist frei.

Tierfreundliche Rezepte gibt es in den **TIERSCHUTZ genießen**-Büchern des Deutschen Tierschutzbundes.

WWW.TIERSCHUTZ-GENIEßEN.DE

MIX Markt

Gültig ab Montag 06.10. bis Samstag 11.10.2025*

<p>Fleischwurst „Tschesnotschnaja“ 500 g St, 1 kg = 6,58</p> <p>3.29</p> <p>Brühwurst „Balikowaja is Indeiki“ Puten-Krakauer, geräuchert 280 g St, 1 kg = 10,68</p> <p>2.99</p> <p>Schweinespeck „Salo Botschkowoe“ gesalzen 100 g, 1 kg = 10,50</p> <p>1.05</p> <p>Schweinebauch „Salo Litovskoe“ kaltgeräuchert 100 g, 1 kg = 10,50</p> <p>1.05</p>	<p>Krakauer Ring „Mercur“, geräuchert 700 g Pack, 1 kg = 10,72</p> <p>7.50</p> <p>Rinder-Kochsalami „Servelat Kawkazskij“, heißgeräuchert 280 g Pack, 1 kg = 12,50</p> <p>3.50</p> <p>Schweinespeck „Salo Ukrainskoe“ gesalzen 100 g, 1 kg = 7,50</p> <p>0.75</p> <p>Brühwurst – Ring, mittelgrob, geräuchert, „Kielbasa wiankowa“ 100 g, 1 kg = 7,90</p> <p>0.79</p>
<p>Teigtaschen „Pelmeni Stolovye“ mit Hühner- und Schweinefleischfüllung 2 kg Btl, 1 kg = 2,50</p> <p>4.99</p> <p>Eis mit Vanilleschmack im Waffelbecher „Semja“ 1170 ml Schachtel, 1 L = 2,56</p> <p>2.99</p> <p>„Tvorog derevenskij“ Körniger Frischkäse 16% Fett i.Tr. 600 g Pack, 1 kg = 5,49</p> <p>3.29</p>	<p>Teigtaschen mit Putenfleischfüllung, tiefgefroren 450 g Pack, 1 kg = 5,09</p> <p>2.29</p> <p>Saure Sahne 20% Fett 400 g Becher, 1 kg = 4,48</p> <p>1.79</p> <p>Maisknabberzeugnis „Masha and the Bear“ mit Milchgeschmack 160 g Pack, 1 kg = 9,94</p> <p>1.59</p> <p>Propolis mit Bienenhonig würzig und aromatisch 500 g Gl, 1 kg = 11,98</p> <p>5.99</p>

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

<p>Mo-Fr 09:00 - 19:00 Mix Markt 18 OHG</p> <p>Sa 09:00 - 18:00 Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide</p>	<p>Mo-Fr 09:00 - 19:00 Mix Markt 122 OHG</p> <p>Sa 09:00 - 18:00 Lange Weihe 65 30880 Laatzen</p>
<p>Mo-Fr 09:00 - 19:00 Mix Markt Hannover</p> <p>Sa 09:00 - 19:00 Inhaber: Dmitri Kuschlyu Schierholzstr. 128 30655 Hannover</p>	

Kartoffelchips „Lays“ versch. Sorten je 150 g Pack, 1 kg = 12,67

Viele Ausbildungsstellen bleiben unbesetzt

Während manche Branchen boomen, haben andere Unternehmen nur wenige Bewerbungen erhalten

LANGENHAGEN (HG). Der 1. August ist für viele junge Menschen ein besonderes Datum: An diesem Tag beginnt traditionell das neue Ausbildungsjahr. Und doch sind auch im September noch Stellen zu bekommen. Denn nicht alle Betriebe haben die Bewerbungen erhalten, die sie sich gewünscht hätten.

Beim Maritim Airport Hotel ist Direktor Dirk Breuckmann sehr zufrieden in diesem Jahr. „Wir haben alle Stellen für die Auszubildenden besetzen können – hatten auch mehr Bewerbungen als freie Stellen.“ 25 Lehrlinge haben ihre Ausbildung begonnen – in den vier Bereichen Koch, Restaurant, Veranstaltungen und Hotel. „Wir haben mit diesen Zahlen wieder das Niveau aus der Zeit vor Corona erreicht“, sagt Breuckmann. Insgesamt absolvieren derzeit 60 Personen ihre Ausbildung in seinem Hotel.

Hinsichtlich Lehrstellen ist das Haus also voll, Nachzügler haben keine Chance – auch wenn sich erfahrungsgemäß während des Jahres etwas ändern kann. „Einen Fachkräftemangel kennen wir nicht“, sagt Breuckmann, der auch Vizepräsident des Landesverbands Niedersachsen des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbands (Dehoga) ist und von dort andere Erfahrungswerte kennt.

Bei Logiline in Langenhagen sieht das anders aus. Dort hat nur eine Auszubildende zum 1. Au-



Bei der Arbeit: Nina Wagner erklärt Olaf-Ulrich Krause ihre Tätigkeit. Die junge Frau macht ihre Ausbildung im Rechnungswesen - und fand vor zwei Jahren im Anschluss an ein Praktikum ihre aktuelle Lehrstelle.

Foto: Stephan Hartung

gust angefangen. Insgesamt absolvieren derzeit bei dem mittelständischen Logistikunternehmen fünf Personen eine Ausbildung.

„Früher waren es doppelt bis dreimal so viele“, sagt Geschäftsführer Olaf-Ulrich Krause. Ganz unrecht sei ihm die Lage aber nicht: Man kümmerne sich dann jetzt lieber intensiver um den einen Lehrling.

Für den Beruf des Speditionskaufmanns seien aber noch Stellen frei, auf die man sich jederzeit bewerben könne. Das war auch zuletzt der Fall, als sich dann eine junge Frau unterjährig darauf beworben hat. „Wir haben sie dann in ein Praktikum aufgenommen, damit die Zeit genutzt wird, um Branche und Unternehmen kennenzulernen.“

Auch die Auszubildende im dritten Lehrjahr, Nina Wagner, kam so zu Logiline: Nach dem Kennenlernen auf der „Langen Nacht der Berufe“ 2022 in Hannover schloss sich ein Praktikum an. Der persönliche Kontakt werde immer wichtiger in der heutigen Zeit. „Die Schulen bereiten die jungen Menschen nicht gut aufs Arbeitsleben vor, die Familien ihre Kinder nicht auf das Leben“, sagt Krause.

Die Böhm Güterverkehrs GmbH hat jeweils zum 1. August und zum 1. September eine Lehrstelle besetzt, Nachrücker sind nicht vorgesehen. „Wir haben weniger Bewerbungen, die fehlende Qualität ist spürbar. Gerade am Allgemeinwissen sowie an Mathematik und dem Sozialverhalten mangelt es“, sagt Marcus Böhm, geschäftsführender Gesellschafter, der insgesamt derzeit zehn Auszubildende beschäftigt – neun Berufskraftfahrer (BKF) und einen Kaufmann. Aktuell sind zwei von zwei BKF-Stellen unbesetzt geblieben.

„Zuvor hatten wir maximal vier. Aber wir haben das reduziert wegen der internen Betreuung sowie der Bewerbungen und deren Qualität“, sagt Böhm, fügt aber an, dass Schulkooperationen fruchten. „Dadurch haben wir für 2026 quasi schon zwei Azubis fix.“

Die Agentur für Arbeit in Hannover berichtet, dass es eine stabile Bewerberzahl aus Langenhagen gebe. Mit 390 Menschen, die eine Ausbildung hätten anstreben können, sind es ungefähr so viele wie im Vorjahr (399). Etwa ein Drittel der Bewerberinnen und Bewerber, genau 114, haben eine Lehrstelle angetreten (Vorjahr: 131). 153 der Bewerberinnen und Bewerber fallen derweil in die Kategorie „unversorgt“ (Vorjahr: 116), haben also keinen Ausbildungsplatz erhalten. Viele haben eine Alternative gefunden oder werden anderen Statistiken zugeordnet.

„Wer unversorgt geblieben ist, wird von uns per Post angeschrieben. Wir bleiben mit den jungen Leuten in Kontakt“, sagt Holger Habenicht, Sprecher der Agentur für Arbeit. Was unmodern klingt, ist Vorschrift. „Wir dürfen als Behörde nicht per Whatsapp schreiben – auch wenn das mit Blick auf die jungen Menschen besser wäre.“ Dennoch arbeitet die Agentur online, beispielsweise wenn sie zu Veranstaltungen einlädt, die Informationen für Beruf und Ausbildung bieten.

Die Zahl der angebotenen Ausbildungsstellen in Langenhagen ist auf 508 gesunken – 46 Stellen gab es weniger als 2024. Habenicht betont jedoch, dass eine Auswertung für Langenhagen allein schwierig sei. „Die Jugendlichen suchen in ganz Hannover. Und die Betriebe stellen auch aus ganz Hannover ein.“

Die Stadtverwaltung, einer der größten Arbeitgeber in Langenhagen, hat zum 1. August sieben neue Auszubildende aufgenommen. Laut Sprecher Ralph Gureck ist das eine Zahl, die in etwa den Vorjahreswerten entspricht.

Auffälligkeiten gibt es bezüglich Quantität und Qualität der Bewerbungen. „Generell ist seit etwa drei Jahren ein deutlicher Rückgang der Bewerbungen zu beobachten. Auch die durchschnittliche Qualität hat in diesem Zeitraum leider abgenommen“, sagt Gureck. Erfreulich sei die Auslastung. „Wir konnten alle Stellen besetzen.“

„Es geht oft um mehr als nur Übersetzungen“

Stadt Langenhagen sucht ehrenamtliche Dolmetscherinnen und Dolmetscher

LANGENHAGEN (HG). In der Stadt Langenhagen gibt es viele Menschen, die sich ehrenamtlich als Dolmetscherin oder Dolmetscher engagieren. Diesen Pool an Freiwilligen will die Stadt nun noch professioneller aufstellen.

Die Stadt hat eine Förderung in Höhe von 4000 Euro von der Region Hannover erhalten, die sich auf zwei Jahre erstreckt. „Damit können wir auch Aufwandsentschädigungen bezahlen, wenn die Dolmetscherinnen und Dolmetscher einen Verdienstaufschlag oder Fahrtkosten hatten. Das ging vorher nicht“, sagt Justyna Scharlé, Beauftragte der Stadt Langenhagen für Integration und Chancengleichheit.

Bislang habe es in Langenhagen nicht an ehrenamtlich engagierten Personen gemangelt, die sich für Übersetzungen zur Verfügung stellen. „Vor allem dann, wenn wir in akuten Krisenzeiten aufrufen und um Unterstützung bitten, melden sich viele Helferinnen und Helfer“, sagt Scharlé. Das sei vor rund zehn Jahren bei der ersten Flüchtlingskrise so gewesen – und auch 2022 nach dem Beginn des russischen Angriffskriegs auf die Ukraine. Menschen, die nach Deutschland kommen und die Sprache nicht sprechen, brauchen Unterstützung – bei Behördengängen, Arztbesuchen, bei der Wohnungssuche und ganz allgemein bei der Integration. Rund 100 Helferinnen und Helfer sind in der Stadt-Kartei registriert.

Mit der Förderung der Region steht alles nun auf festeren Beinen – nicht zuletzt, weil es im März für die Dolmetscherinnen und Dolmetscher eine Schulung gab. Die Stadt möchte noch mehr Personen für das Projekt gewinnen. „Dann können wir den Bedarf ermitteln, um uns dann später auch an die Politik zu wenden“, sagt die Integrationsbeauftragte. Im Idealfall gibt es dann auch Geld aus dem Haushalt der Stadt.

Dass der Bedarf groß ist, ist unbestritten. Neben den klassischen Herausforderungen im Alltag können die ehrenamtlichen Dolmetscherinnen und Dolmetscher von Schulen und Kindertagesstätten angefragt

werden – nicht nur als Hilfe für die Kinder, sondern vorrangig auch für Elterngespräche. „Das Feedback aus Schulen und Kitas ist klar: Das Projekt hilft. Vor allem die Themen Sprache und Sprachunterstützung sind wichtig. Es besteht der Wunsch nach einer Intensivierung, daher soll unser Pool noch weiter wachsen“, sagt Justyna Scharlé, bei der die Anfragen eingehen.

Teilweise kämen sieben bis acht Anfragen pro Woche – gebraucht würden Menschen, die Deutsch in eine andere Sprache übersetzen können. Besonders häufig würden derzeit dolmetschende Ehrenamtliche für Arabisch, Dari, Farsi, Kurdisch, Paschtu, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Serbisch, Spanisch, Türkisch und Ukrainisch gesucht.

Frédérique Anthierens ist eine der Ehrenamtlichen. Sie spricht Deutsch und Französisch als Muttersprache, besitzt zudem Grundkenntnisse in Englisch und Spanisch. „Das sind nicht die klassischen Sprachen für Flüchtlinge. Aber es geht ja auch oft um mehr als nur Übersetzungen – nämlich um Vermittlungen interkultureller Art“, sagt Anthierens, die seit fünf Jahren dolmetscht und bei dem Projekt von einem Erfolgsmodell spricht. „In den anderen Städten und Kommunen gibt es einen solchen Pool gar nicht.“

„Vom Dolmetscher wird man auch zum Coach und Sozialberater“, sagt Anthierens. Sie erzählt davon, wie sie andere Menschen bei Behördengängen begleitet. „Für die Menschen ist es wichtig, dass sie ein Sprachrohr haben und ernst genommen werden. Das beschleunigt die Integration – denn genau dann findet Teilhabe statt“, sagt Anthierens.

Mit Vorträgen und Seminaren trägt sie selbst zu dieser Integration von Menschen in Langenhagen bei. Laut der Statistik, die der Stadt vorliegt, leben aktuell 57.173 Menschen in Langenhagen – 10.712 von ihnen haben keinen deutschen Pass. Die zehn häufigsten Herkunftsländer dieser Personen sind Rumänien, die Türkei, die Ukraine, Polen, Bulgarien, Syrien, Italien, Spanien, Moldau und der Iran.



Im Austausch: Justyna Scharlé (links) und Frédérique Anthierens prüfen den Pool an Dolmetschern und weitere Steigerungen.

Foto: Stephan Hartung



Gegner der Bettensteuer: Maritim-Hoteldirektor Dirk Breuckmann sieht in der zusätzlichen Abgabe eine empfindliche Schwächung des Wettbewerbsvorteils, den Hotels in Langenhagen bisher aufgrund ihrer Lage am Rande der Landeshauptstadt hatten.

Foto: Mario Moers

Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich – ohne es zu wollen und zu spüren – immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche.

Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

Sonderangebot
30% Rabatt
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

kostenloser Abhol- und Bringedienst bis 100 km!

Bio-Handwäsche
Wir waschen nach traditioneller Art.

50 €* GUTSCHEIN
*ab heute 5Tage gültig

Restaurieren von Teppichen aller Art
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern).
Beseitigung von Wasserschäden

Teppich Klinik
Lange-Feld-Straße 58
30926 Seelze/Letter
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

THW unterstützt mit zwölf Fahrzeugen

Verlegübung im Harz mit mehr als 30 Einsatzkräften

LANGENHAGEN. Bei Großschadenslagen oder im Katastrophenfall ist es entscheidend, auch überörtliche Hilfe schnell in das Einsatzgebiet zu bringen. Die Verlegung einer großen Anzahl von Einsatzfahrzeugen und Kräften stellt dabei eine erhebliche logistische Herausforderung dar.

Im Norden des Harzes führten kräftige Niederschläge zu Überschwemmungen und Erdbeben. Zur Unterstützung der örtlichen Einsatzkräfte wurden THW-Kräfte aus der Region Hannover angefordert. Dies machte die Verlegung von zwölf Fahrzeugen und mehr als 30 Einsatzkräften der THW-Ortsverbände Burgdorf, Ronnenberg und Hannover/Langenhagen erforderlich. Das angenommene Szenario diente lediglich als Grundlage für die von Carsten und Benedikt geplante Verlegungsübung und stellte keine echte Einsatzlage dar.

Die bundesweit einheitliche Ausbildung und Ausstattung des THW ist insbesondere bei überregionalen Einsätzen wie etwa im Ahrtal von Vorteil. Die Verlegung von Einsatzkräften in die Einsatzgebiete erfolgt dann zum Beispiel in einem „geschlossenen Verband“ (Paragraph 27 Straßenverkehrsordnung) umgangssprachlich auch Kolonne genannt. Für die Verlegung größerer Einheiten muss neben der Streckenplanung unter Berücksichtigung der Durchschnittsge-

schwindigkeit von Großfahrzeugen und vorhandener Durchfahrtsbeschränkungen auch die Planung von Rastpunkten für technische Halts zur Überprüfung und Betankung der Fahrzeuge sowie die Verpflegung der Einsatzkräfte erfolgen. Selbst bei einer noch so gut geplanten Strecke müssen immer wieder alternative Routen gefunden werden, beispielsweise bei unvorhergesehenen Ereignissen wie Baustellen, Straßensperrungen oder nicht in der Karte verzeichneten Durchfahrtsbeschränkungen. Manche Situationen machen es manchmal erforderlich, die Kolonne zu stoppen und ein Vorausfahrzeug zur Erkundung der Strecke zu entsenden. All das sind Entscheidungen, die die Führung nicht nur im Falle der Übung spontan treffen muss.

Aber auch für die Kraftfahrerinnen und Kraftfahrer ist die Fahrt in der Kolonne eine Fahrt, die viel Konzentration und Disziplin erfordert. Nach der Straßenverkehrsordnung gilt eine Kolonne als ein Fahrzeug. Bei THW-Fahrzeugen ist an allen Fahrzeugen das Blaulicht eingeschaltet und sie sind auf der linken Seite zusätzlich mit Flaggen gekennzeichnet. Alle Fahrzeuge haben eine blaue Flagge, das schließende Fahrzeug eine grüne. Fährt das erste Fahrzeug bei Grün über eine Lichtsignalanlage (Ampel), folgt die gesamte Kolonne, auch



Die THW-Kräfte kamen aus der Region Hannover in den Harz.

Foto: privat

wenn die Ampel zwischenzeitlich auf Rot schaltet. In diesem Fall hat die Kolonne trotzdem Vorrang gegenüber dem querenden Verkehr.

Leider kommt es immer wieder zu schwierigen Verkehrssituationen, weil private Fahrzeugführende beim Überholen aufgrund von Unkenntnis oder Eile in die Kolonne einschieren. Eine weitere Ursache ist, dass sie an der Ampel (LSA) grün haben und dadurch die Kolonne unterbrechen. Dieses oft gedankenlose, manchmal aber auch regelwidrige Verhalten anderer Verkehrsteilnehmer erfordert von den Kraftfahrerinnen und Kraftfahrern des THW eine extrem vorausschauende und umsichtige Fahrweise. Schließlich möchten sie ihre Hel-

ferinnen und Helfer trotz der Eile sicher an den Einsatzort und wieder zurückbringen.

Wir möchten uns bei den Ortsverbänden Osterode (Harz), Salzgitter, Burgdorf und Ronnenberg für die Unterstützung bedanken. Die Kameradinnen und Kameraden aus dem Harz betrieben einen Meldekopf und stellten einen Bereitstellungsraum für die anrückenden Kräfte bereit. Hier konnten sich die Helferinnen und Helfer erholen und wurden mit einem leckeren Mittagessen versorgt. Ein weiterer geplanter Stopp im Bereitstellungsraum beim Ortsverband Salzgitter musste leider kurzfristig ausfallen. Burgdorf und Ronnenberg unterstützten mit teilnehmenden Fahrzeugen.

Zahngesundheit spielerisch erleben

LANGENHAGEN. Buttons, gekringelte Apfelsnacks und leuchtende Zähne: Gestern drehte sich zum bundesweiten Tag der Zahngesundheit in der Kita Krähewinkel alles rund um das Thema gesunde Zähne und die richtige Zahnpflege. Mit viel Kreativität und Engagement gestaltete das Team der Region Hannover gemeinsam mit dem Team der Kita Krähewinkel einen erlebnisreichen Vormittag für die Kids und vermittelte dabei spielerisch wichtiges Wissen rund um das Thema Mundgesundheit.

Schon am Morgen herrschte reges Treiben in der Kita: Die Kinder übten das richtige Zähneputzen, färbten ihre Zähne ein und konnten unter Schwarzlicht erkennen, wo noch Putzbedarf besteht. Ein Lernprozess mit Aha-Effekt, der Spaß machte und zum Nachputzen motivierte. Neben der Zahnhygiene standen auch kreative und praktische Stationen auf dem Programm: Beim Basteln von Buttons, Ausmalen von Zahn-Motiven oder dem Schälen gesunder Apfelsnacks wurde gelacht, ausprobiert und nebenbei viel gelernt. Besonders eindrucksvoll: Ein Ernährungstisch mit verschiedenen Produkten, vor denen jeweils die entsprechende Menge an Zuckerkwürfeln lag, die in dem Produkt enthalten sind. Ein bildstarkes Signal, das auch bei den Eltern nicht ohne Wirkung blieb. Diese erhielten am Informationsstand der Region im Eingangsbereich der Kita zusätzliche Tipps und Hinweise zur Zahngesundheit im Familienalltag. Zum bundesweiten Tag der Zahngesundheit am

25. September machte die Region Hannover gezielt auf die Bedeutung frühzeitiger Vorsorge aufmerksam und fordert verpflichtende Zahnuntersuchungen in Kitas. Denn, die Grundlagen für gesunde Zähne werden bereits im frühen Kindesalter gelegt. Die Fachkräfte des Zahnärztlichen Dienstes und der Jugendzahnpflege der Region Hannover sind daher regelmäßig in Kitas, Grund- und Förderschulen sowie weiterführenden Schulen (fünften und sechsten Klassen) der regionsangehörigen Kommunen unterwegs.

Der Aktionstag in der Kita Krähewinkel zeigt, wie Gesundheitsförderung kindgerecht und mit Freude im Kita-Alltag verankert werden kann.



Beim Tag der Zahngesundheit ist das Thema spielerisch aufgearbeitet worden. Foto: privat

ROLLER

Erschreckend

GÜNSTIGE ANGEBOTE

Sonntagsverkauf

05. Oktober

13 - 18 Uhr

Gib'ts doch gar nicht.

in verschiedenen Farben gegen geringen Aufpreis erhältlich

Boxspringbett anthrazit, 7-Zonen-Taschenfederkernmatratze, Liegefläche ca. 180 x 200 cm, mit Bettkasten & Topper, Liegehöhe ca. 67 cm, ohne Deko, 1383000200

-54% UVP* 1959,-
899,99

Spare auf Möbel

20%

bis zu ¹⁾

- 25.- ab 125.- Einkaufswert
- 50.- ab 250.- Einkaufswert
- 100.- ab 500.- Einkaufswert
- 200.- ab 1000.- Einkaufswert
- 300.- ab 1500.- Einkaufswert
- 500.- ab 2500.- Einkaufswert

Spare bei jedem Einkauf zusätzlich +2% mit der **ROLLER-App**, deiner digitalen Kundenkarte.

ROLLER Garbsen | Langenhagener Straße 2 | 30827 Garbsen

Jeder Artikel nur solange der Vorrat reicht! Alle Preise sind Abholpreise, ohne Deko. Gültig vom 05.10. bis 18.10.2025.
¹⁾ Nur gültig für Neuaufträge am 05.10.2025 im ROLLER-Markt in Garbsen. Der gesparte Betrag wird nicht ausgezahlt, sondern vom Rechnungsbetrag abgezogen. Der gesparte Betrag wird pro Einkauf nur einmal in Höhe des für den gesamten Warenwert vorgesehenen gesparten Betrages von 25,-€ (ab 125,-€ Einkaufswert), 50,-€ (ab 250,-€ Einkaufswert), 100,-€ (ab 500,-€ Einkaufswert), 200,-€ (ab 1000,-€ Einkaufswert), 300,-€ (ab 1500,-€ Einkaufswert), 500,-€ (ab 2500,-€ Einkaufswert) abgezogen. Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel, Gartenmöbel, Artikel der Marke Emma, gekennzeichnete Preis-Hit-Artikel, Dauerniedrigpreis-Artikel, TV-Artikel, Küchen, ROLLER-Geschenkkarten sowie Lieferung & Montage. Nicht mit anderen Rabattaktionen außer dem 2% ROLLER-APP Rabatt kombinierbar. ²⁾ Ausgenommen Lieferung & Montage, Pfand & ROLLER Geschenkkarten. Gilt nur bei aktiver Nutzung der ROLLER-App durch Scannen des gültigen Strichcodes aus der ROLLER-App am Counter/an der Kasse oder Einloggen über das Kundenkonto auf roller.de & nur bis zum 04.01.2026. ROLLER behält sich die Verlängerung des Angebots vor. Der Preisnachlass wird pro Einkauf nur einmal gewährt. *Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

In Wiesenau entsteht sozial geförderter Wohnraum

KSG baut auf Grundstück an der Hackethal- und der Wilhelm-Busch-Straße zwei Häuser und eine Kita

LANGENHAGEN (BIS). Drei Wohnblöcke entlang der Hackethal- und der Wilhelm-Busch-Straße in Wiesenau gehören in zwischen der Vergangenheit an: Die KSG hat die über 70 Jahre alten Gebäude mit gut 20 Wohnungen in den Sommerferien abreißen lassen. Aktuell laufen letzte Erdarbeiten, ehe die Fläche vorübergehend brach liegen wird – voraussichtlich bis 2027. Dann will das Wohnungsbaunternehmen zwei neue Häuser auf der Brachfläche bauen, die Investitionssumme liegt im zweistelligen Millionenbereich.

„Die Planungen und Gespräche für die Neubauten stecken noch in den Kinderschuhen“, sagt KSG-Chef Karl Heinz Range, gleichwohl nennt er bereits die wesentlichen Eckdaten. Seinen Angaben zufolge soll parallel zur Hackethalstraße in einem ersten Bauabschnitt ein Mehrfamilienhaus entstehen: „Wir planen Wohnungen mit zwei und vier Zimmern in einer Größe zwischen 40 und 85 Quadratmetern“, sagt Range.

Die Netto-Kaltmiete liege zwischen 6,40 und 7,80 Euro je Quadratmeter, die Wohnungen seien für Mieterinnen und Mieter mit einer entsprechenden sozialen Berechtigung vorgesehen. Gleiches gelte für die Wohnungen, die im zweiten Bauabschnitt in einem Neubau an der Wilhelm-Busch-Straße errichtet werden.

Dort zieht zudem der Sprachheilkindergarten „Sprechzwerge“ der Lebenshilfe Langenhagen-Wedemark ein, der sich an der Straße an der Autobahn befindet. Dort finden aktuell 40 Kinder aus Langenhagen und angrenzenden Kommunen in fünf Gruppen eine Betreuung, hinzu kommen künftig noch zwei Gruppen mit heilpädagogischem Schwerpunkt. „Das Gebäude entspricht nicht mehr den heutigen Anforderungen an eine Kita“, sagt Range. Deshalb suche die Lebenshilfe neue Flächen und Räume. Mit der Kooperation bei dem Neubau knüpften beide



Gespräch über die Restarbeiten auf dem Abbruchgelände: KSG-Chef Karl Heinz Range (rechts) und Manuel Hermida-Lorenzo auf dem Grundstück an der Hackethal- und Wilhelm-Busch-Straße in Wiesenau.

Foto: Antje Bismark

Partner an die Erfahrungen an, die sie bereits bei einem gemeinsamen Projekt an der Freiligrathstraße gesammelt haben. Dort hat die Lebenshilfe in zwei Mehrfamilienhäusern der KSG zwei Wohnungen mit fünf Zimmern gemietet, in denen Menschen mit und ohne Behinderung in einer Wohngemeinschaft zusammenleben können. Für die neue Kita plant die KSG außer dem Gebäude auch das Freigeände: „Die Abstimmungen mit der Lebenshilfe laufen gut“, sagt Range. Zugunsten der allgemeinen Flächen im Freien verzichtet die KSG darauf, für jede der 33 Wohnungen auch einen Parkplatz vorzuhalten.

Damit die künftige Miete nicht höher ausfällt als bislang vorgesehen, orientiert sich die KSG nach Aussage ihres Geschäftsführers am sogenannten Hamburg-Standard. Dazu gehört neben dem Verzicht auf Keller und Aufzüge beispielsweise auch eine reduzierte technische Gebäudeausstattung, die Nutzung vorgefertigter Elemente oder einfacher Materialien. „Normalerweise liegen die Baukosten bei 3500 Euro je Quadratmeter, mit dem Hamburg-Standard bei etwa 1500 Euro je Quadratmeter“, sagt Range und betont, dass nur mit der schlichteren Bauausführung die sozial geförderten Wohnungen entstehen und rentabel

dargestellt werden können. Nach jetzigem Stand der Planungen sollen beide Gebäude auch Solarkollektoren und Photovoltaik-Anlagen erhalten. „Wir möchten gern wie an anderen Standorten auch in Wiesenau das Mieterstrommodell ermöglichen“, sagt der Geschäftsführer. Dazu benötige die KSG aber eine rechtliche Klarstellung, dass die Wohnungsbaugesellschaften in diesen Fällen nicht – wie von der EU derzeit diskutiert – als Netzbetreiber agieren. „Dann müssten wir beispielsweise Netzentgelte zahlen“, sagt er und sieht sowohl Kosten als auch bürokratischen Aufwand als nicht realistisch für die KSG an.

Wenn der Ernstfall geprobt wird

Glücklicherweise kein schweres Unglück, sondern alles für den Traumatag inszeniert

LANGENHAGEN. In einer Werkstatt lodern Flammen, Schreie durchbrechen die Stille. „Hilfe, es tut weh!“ ruft eine Frau, ihre Haut ist schwer verbrannt. Eine weitere Verletzte schreit ebenfalls um Hilfe – ein Stahlstab hat sich durch ihren Brustkorb gebohrt. Wenig später eilen Einsatzkräfte der Johanniter sowie der Ortsfeuerwehren (OW) Langenhagen und Engelbostel herbei, löschen das Feuer, retten die Verletzten und beginnen mit der Versorgung. Der Anblick lässt an ein schweres Unglück denken, doch alles ist für den ‚Traumatag‘ inszeniert. Eine Übung für die Notfallsanitäter-Auszubildenden im dritten Lehrjahr und die jungen Feuerwehrleute. „Die Schreie, das Blut, die ganze Szenerie. Es fühlt sich an wie ein echter Einsatz“, sagt Irina Rudolph, NotSan-Auszubildende. Auch Jasmin Mäter, Auszubildende zur Notfallsanitäterin, bestätigt: „Ein Polytrauma habe ich im Berufsalltag noch nicht erlebt. In der Übung konnte ich unsere gemeinsame Struktur anwenden und habe gemerkt, worauf ich noch stärker achten muss.“ Heute waren sieben Einsatzlagen geplant, jeweils mit zwei Verletzten, darunter ein abgetrenntes Bein, eine eingeklemmte Person im Fahrzeug und weitere Verletzte in der Windschutzscheibe. Elf Auszubildende aus Rettungswachen in Langenhagen, Garbsen und Wunstorf, stellten sich gemeinsam mit 20 Feuerwehrmitgliedern den Übungen. Für jedes Szenario rückten Rettungskräfte in zweier Teams mit je einem Rettungswagen aus und die Feuerwehr übernahm die technische Hilfeleistung. Für die NotSan-Auszubildenden bietet dieser Tag eine gute Vorbereitung auf die anstehende Abschlussprüfung und den Berufsalltag. Für die Ortsfeuerwehr sieht das ein wenig anders aus. „Wer möchte kann sich in verschiedenen Funktionen ausprobieren, um zu testen, ob diese für sie infrage kommen“ sagt Justin Schütte, Grup-

penführer der OW Langenhagen. Die Planung hat etwa fünf Monate in Anspruch genommen. Dabei gibt es viele Punkte, auf die das Organisationsteam achten muss. „Diesmal sind wir noch schneller und strukturierter in unserem Zeitplan, wegen der neuen Aufteilung der Einsatzkräfte“, so Oliver Schütte, Gruppenführer der OW Langenhagen. Auch die Sicherheit der Teilnehmenden steht dabei an oberster Stelle. „Dass wir bei der Ortsfeuerwehr üben können, ermöglicht es uns, die Szenarien unter sicheren und kontrollierten Bedingungen durchlaufen zu lassen“, sagt Laura Blanke, stellvertretende Teamleiterin Rettungsdienst. Der ‚Traumatag‘ geht auf die Initiative der Johanniter Jens Bachmann und Can Yilmaz sowie der Feuerwehrmann Oliver Schütte zurück. Bachmann ist dieses Jahr nach längerer Krankheit verstorben. Sein Engagement bleibt für alle Beteiligten präsent. „Wir führen die Übung nun zum fünften Mal durch. Für uns ist es noch persönlicher geworden. Wir möchten bewahren, was Jens aufgebaut hat“, sagt Nils Hoffmeyer, stellvertretender Teamleiter Rettungsdienst.



Der Organisationsaufwand für den Traumatag ist für die Veranstalter sehr hoch. Foto: privat

Zusammen und doch jeder für sich

Gemeinsame Lesezeit, aber unterschiedliche Lektüre: Beim Silent Bookclub in der Stadtbücherei liest jeder, was er will

LANGENHAGEN (ANS). Alle vier Wochen findet freitags um 17 Uhr ein ganz besonderes Treffen im oberen Bereich der Stadtbibliothek Langenhagen statt: Dort versammelt sich der Silent Bookclub. Auf Sofas kommen dabei Menschen zusammen, um gemeinsam bei Snacks und Getränken leise und für sich allein ihre Bücher zu lesen. Davor und danach gibt es die Möglichkeit zum Austausch. Der Silent Bookclub begeistert immer mehr Langenhagener.

Gegründet wurde der Silent Bookclub in Langenhagen von Bibliotheksmitarbeiterin Dana-Sophie Döhle. Sie war selbst lange auf der Suche nach einem Buchclub, fand aber keinen passenden für sich. Aus diesem Grund entschied sich die Fachangestellte für Medien- und Informationsdienste, einen eigenen Buchclub in Langenhagen zu gründen. Als sie in den sozialen Medien vom Prinzip des Silent Bookclubs las, startete sie das Projekt vorerst einmalig für „Die Nacht der Bibliotheken“. Und das kam richtig gut an. Die Kollegen waren auch sofort begeis-

tert. Seitdem findet jeden Monat ein Treffen statt.

Jedes Zusammenkommen beginnt mit einer Austauschrunde. Jeder, der möchte, kann sein Buch vorstellen. Größtenteils werden die Bücher dabei weiterempfohlen. Ab und zu wird auch mal ein Buch vorgestellt, welches eher ein Reifall ist. Anders als bei normalen Buchclubs liest beim Silent Bookclub jede und jeder das Buch, das er oder sie möchte. Im eigenen Tempo, ganz in Ruhe.

Nach der Austauschrunde widmet sich jede und jeder seinem Buch. Man hört hauptsächlich das Umblättern der Seiten. Mal lacht jemand und eine lustige Stelle aus dem Buch wird mit allen geteilt. Sonst sind alle vertieft in ihre eigenen Geschichten. Trotzdem kommt ein Gefühl von Gemeinschaft auf. „Es herrscht irgendwie eine besondere Energie“, beschreibt es Teilnehmerin Ute Reimann. „Das Lesen hier hat eine besondere Dynamik“, sagt Mitleser John Walton.

Nach der stillen Lesephase von circa einer Stunde folgt erneut eine Austauschrunde. Hier be-

richten die Teilnehmenden, wie die gerade gelesene Geschichte war. Diese Gesprächsrunden werden von vielen sehr geschätzt. „Der Austausch ist ein ganz anderer. Man hat direkt ein Gesprächsthema mit einer ganz anderen Intensität und weniger Oberflächlichkeit“, findet Reimann. „Wenn begeistert über ein Buch erzählt wird, wird eine gewisse Neugier geweckt. Dadurch entdeckt man auch mal neue Richtungen“, sagt Sylvia Tegtmeyer.

Abwechslung ohne Druck. Somit ist der Buchclub für viele genau die Abwechslung, die sie im Alltag brauchen. „Die meisten sind sozial eingebunden und haben sonst wenig Zeit, um zu lesen. Hier kommen sie zusammen und haben eine Pause vom Alltag“, erklärt Döhle. „Hier muss man nichts tun. Zu Hause kommt immer etwas dazwischen, sei es, dass jemand klingelt oder die Spülmaschine fertig ist. Hier kann man sich völlig entspannt dem Buch widmen und ist zudem in Gesellschaft“, betont Helga Köhlstedt. „Man lernt andere Menschen kennen



Hat den Silent Bookclub im April ins Leben gerufen: Dana-Sophie Döhle lädt alle vier Wochen zum gemeinsamen Lesen ein. Foto: Annika Schnepel

und kommt in den Austausch. Auch wenn alle verschiedene Genres lesen, ist es interessant“, sagt Sara Bauer.

Wer den Silent Bookclub einmal ausprobieren möchte, hat dazu in diesem Jahr am 28. November und 18. Dezember, je-

weils von 17 bis 19 Uhr in der Stadtbücherei in Langenhagen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

NEUBAU VON 22 SENIORENGERECHTEN WOHNUNGEN

DIE DONNARUMMA/HORSTMANN GMBH BAUT AM ROTKAMP IM MELLENDORF

Ende 2026 können die Bewohner einziehen

Noch können Änderungswünsche erfüllt werden

Wohnraum ist knapp - das gilt nicht nur in den Ballungsgebieten der Großstädte, das trifft genauso auch auf die Gemeinde Wedemark zu. Vor allem sind es kleinere Wohnungen die nachgefragt werden und ganz besonderer Bedarf besteht bei Wohnraum, der auch auf die Bedürfnisse im Alter zugeschnitten ist. Ein solcher Neubau entsteht derzeit auf dem Eckgrundstück in Mellendorf, Schaumburger Straße/Rotkamp. Bauherr ist die Donnarumma/Horstmann GmbH mit Sitz in Elze, die damit erneut auf genau diese Zielgruppe eingeht. Dort entstehen 22 Wohneinheiten von 52 bis 89 Quadratmetern, aufgeteilt in Zwei-, Zweieinhalb, Drei- und Dreieinhalb-Zimmer Wohnungen.

Für die Bauherren inzwischen kein Neuland mehr, denn sie haben bereits ähnlich konzipierte Bauten in Elze erfolgreich gebaut und vermarktet. Die Rede ist von den Klinkerbauten an der Walsroder Straße 7 und 9a und b in Elze auf dem ehemaligen NP-Gelände. Dort sind in 2017 in zwei Bauabschnitten insgesamt 45 Wohnungen bezugsfertig geworden, kurze Zeit später folgte der Neubau in Mellendorf an der Bissendorfer Straße 21: „Wir legen Wert darauf, nur auf Grundstücken zu bauen, die bereits versiegelt waren. Wir schließen sozusagen Baulücken. In Elze war das der alte NP-Markt, in Mellendorf ein altes Wohn- und Bürohaus, das abgerissen wurde. Auch am Rotkamp war es ein Bestandsgebäude, das nicht mehr saniert wurde“, so Tasso Donnarumma.

Der Neubau in Mellendorf, der es seinen künftigen Bewohnerinnen und Bewohnern erlaubt, den Bahnhof in Mellendorf sowie die umliegenden Geschäfte und auch Schulen fußläufig zu erreichen, gilt erneut dieses Kriterium.

Baubeginn war im Mai diesen Jahres, vor kurzem hatte das Bauherren-Team Donnarumma und Horstmann zum Richtfest eingeladen. Und wie es Stammgäste bereits kennen, auch diesmal wieder in besonderem festlichen Rahmen und zahlreichen Gästen - und natürlich den beteiligten Firmen und Handwerkern. Mit dabei auch Bürgermeister Helge Zychlinski, Mellendorfs Ortsbürgermeisterin Jes-



Feierten gemeinsam Richtfest: Gerhard Menke, Helge Zychlinski, Jessica Borgas, Tasso Donnarumma, Jens Horstmann, und Jean Schramke (von links).

Foto: Gabriela Vrobel



Zum Richtfest hatte das Bauteam nicht nur Freunde und Familie geladen, auch Freunde, die Gemeindeverwaltung und die Handwerker kamen zum Gratulieren.

Foto: Gabriela Vrobel

sica Borgas sowie weitere Ortsratsvertreter. Ortsratsmitglied Gerhard Menke: „Es gab lange Diskussionen im Ortsrat, was nach jahrelangem Leerstand mit dem Gebäude beziehungsweise Grundstück werden sollte. Schließlich hat sich auch die Lage unmittelbar mit Buslinien vor der Haustür und der Nähe zu Mellendorfs Zentrum für seniorengerechtes Bauen angeboten.“

Es entstehen insgesamt 22 Wohnungen, die über drei separate Eingänge zugänglich sind. Alle Etagen können barrierefrei erreicht werden, das Gebäude ist mit drei Aufzügen ausgestattet: „Es sind vier Wohnungen integriert, die

behindertengerecht ausgestattet sind“, so Donnarumma: „aber auch alle anderen Wohnungen sind barrierefrei und können mit einem Rollstuhl befahren werden“. Zwölf der Wohnungen sind bereits verkauft, Mietanfragen laufen: „Noch ist der Bau in einer Phase, die indi-

viduelle Änderungswünsche erfüllen kann“, macht er aufmerksam. Und auch die Kosten lässt er transparent werden: Wer sich eine der Wohnungen mieten möchte, muss für den Quadratmeter mit 14 Euro Kaltmiete rechnen: „Das heißt, die Warmmiete wird zwischen 860 und 1470 Euro liegen“, rechnet er vor. Die verhältnismäßig günstigen Werte sind nicht zuletzt den energetischen Investitionen zu verdanken, die technisch auf dem neuesten Stand mit Vissmann-Luftwärmepumpe, Wasserstation, PV-Anlage und weiteren Ausstattungen versehen sind. Dazu gehören zum Beispiel, dass die Wohnungen mit elektrischen Alu-Rolläden ausgerüstet sind - nicht nur auf den beiden Etagen, sondern das gilt auch im Dachgeschoss für die Dachfenster, die sich nicht nur elektrisch öffnen und schließen lassen werden, sondern auch einen Regensensor erhalten sollen. Überhaupt legt Donnarumma großen Wert auf Qualität: „Das hat sich bisher immer als gute Entscheidung erwiesen, denn dann stimmt am Ende auch das Ergebnis.“

Erst vor wenigen Wochen wehte der Richtkranz über dem Neubau, Ende 2026 sollen alle 22 Wohnungen bezugsfertig sein. Foto: Gabriela Vrobel

viduelle Änderungswünsche erfüllen kann“, macht er aufmerksam. Und auch die Kosten lässt er transparent werden: Wer sich eine der Wohnungen mieten möchte, muss für den Quadratmeter mit 14 Euro Kaltmiete rechnen: „Das heißt, die Warmmiete wird zwischen 860 und 1470 Euro liegen“, rechnet er vor. Die verhältnismäßig günstigen Werte sind nicht zuletzt den energetischen Investitionen zu verdanken, die technisch auf dem neuesten Stand mit Vissmann-Luftwärmepumpe, Wasserstation, PV-Anlage und weiteren Ausstattungen versehen sind. Dazu gehören zum Beispiel, dass die Wohnungen mit elektrischen Alu-Rolläden ausgerüstet sind - nicht nur auf den beiden Etagen, sondern das gilt auch im Dachgeschoss für die Dachfenster, die sich nicht nur elektrisch öffnen und schließen lassen werden, sondern auch einen Regensensor erhalten sollen. Überhaupt legt Donnarumma großen Wert auf Qualität: „Das hat sich bisher immer als gute Entscheidung erwiesen, denn dann stimmt am Ende auch das Ergebnis.“

Tipp: Bei der Erstvermietung oder beim Erstverkauf ist kein Makler dazwischen geschaltet sondern erfolgt direkt und ohne Provision. (JO)

■ Wer sich für eine der Wohnungen interessiert kann sich telefonisch unter der Nummer 0173 - 544 88 52 oder per Mail unter don68@gmx.de an die Donnarumma/Horstmann GmbH wenden.



So wird sich der Neubau nach Fertigstellung präsentieren, direkt am Haus werden ausreichend Parkplätze zur Verfügung stehen, auf Wunsch auch Carports oder Garagen. Animation: Donnarumma/Horstmann GmbH

bauSpezi | E.MARKS
Bauzentrum

Erich Marks Baustoffhandel GmbH

Johannisgraben 2 • 30900 Wedemark
Tel. 0 51 30 / 97 83-0 • Fax 0 51 30 / 97 83-99
www.marks-baustoffe.de • info@marks-baustoffe.de

HENSEL
Türen und mehr...

Schlager Chaussee 1 • 30900 Wedemark
Tel. 05130 9789-0
www.hensel-tueren.de

Pleuß Elektro
Pleuß Elektro-Anlagenbau GmbH

- Haushaltsgeräte
- Neu und Reparatur
- Haustechnik
- Alt- und Neubau
- Telefon • SAT
- Licht

(05130) 6 09 39 60

Walsroder Straße 34 • 30900 Wedemark-Elze
Montag - Freitag 9.00 - 18.00 Uhr

Miele www.Pleuss-elektro.de LIEBHERR

FLIESEN KOPJEN

Ausführung sämtlicher Fliesenarbeiten

Auch Fliesen im **XXL** Großformat

Pfarrland 9 • 30900 Wedemark-Bissendorf
Tel.: 0 51 30 / 61 30 • Mobil: 0172 / 51 23 771
fliesen@kopjen.de • www.kopjen.de

Iris Schäfer
Immobilienverwaltung

Ihre Verwaltung mit Herz und Verstand

Ihr persönlicher und professioneller Partner für:
Verwaltung aller Immobilienarten, Abrechnungsservice, Makler, u.v.m

Haben Sie noch Fragen oder wünschen ein Angebot?
Kontakt: 05073-2861050 E-Mail: info@einfach-isi.de

Einfach ISI verwaltet!

WOHLFÜHLEN
MIT HÄUSERN VON GEISLER BAU

SORGLOS • INNOVATIV • ZIELSTREBIG

GEISLERBAU

Geisler Bau GmbH

Mandelsloher Straße 65 B
31535 Neustadt am Rübenberge

Telefon: 05072 772 560
Telefax: 05072 772 5611
E-Mail: kontakt@geisler-bau.de

WWW.GEISLER-BAU.DE

NEUBAU VON 22 SENIORENGERECHTEN WOHNUNGEN

DIE DONNARUMMA/HORSTMANN GMBH BAUT AM ROTKAMP IM MELLENDORF

Jennert GmbH
Heizung · Klima · Sanitär · Elektro

Ihr Profi für Gebäude- und Energietechnik

Walsroder Str. 18
30900 Wedemark-Elze
Tel.: 05130 - 22 42

www.jennertgmbh.de

29742901_002625

Viel Erfolg für das Bauprojekt Rotkamp 1ABC

Wir wünschen gutes Gelingen und einen reibungslosen Verlauf bei der Realisierung des Neubauprojekts in Mellendorf.

ksk-walsrode.de

Kreissparkasse Walsrode

30670101_002625

epc Photovoltaik

Ihre Photovoltaikanlage – passgenau, sicher und preiswert

EcoPowerConcept GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 19b
27374 Visselhövede
E-Mail: info@ecopowerconcept.net
Telefonnummer: 04262 – 9183614

29710601_002625

AUF UNS KÖNNEN SIE BAUEN. MIT UNS SOWIESO.

dtH TIEMANN

FENSTER FÜR GENERATIONEN

Mit neuen Fenstern von dtH Tiemann sparen Sie vom ersten Tag an. Fenstertausch lohnt sich!

Unsere Kunststofffenster aus VEKA Profilen mit optimierten Wärmedämmwerten und Dreifach-Isolierglas sorgen für eine sofortige und effiziente Reduzierung Ihrer Energiekosten.

Ganz einfach!

Jetzt noch schnell Förderung sichern!

Ihr Fachhändler berät Sie gern!

dtH Fenstersysteme GmbH - 32479 Hille - MADE IN GERMANY

30722301_002625

Die Ausstattungen der Wohnungen sind hochwertig

Das gesamte Gebäude und Gelände ist barrierefrei erreichbar



Das Richtfest konnte schon gefeiert werden, noch vor dem Winter soll das Dach dicht werden.

Foto: Gabriela Vrobel

Das es aktuell nicht immer ganz problemlos ist, wenn man einen Neubau - in welcher Größenordnung auch immer plant und bauen möchte - hat so mancher Bauherr in der Vergangenheit mehr oder weniger selbst erfahren müssen. Der Fachkräftemangel ist auch in der Baubranche immer wieder zu spüren, das wissen auch Tasso Donnarumma und Jens Horstmann, die mit Erfolg bereits mehrere Großprojekte unter dem Dach ihrer Donnarumma/Horstmann GmbH in der Wedemark hochgezogen haben: „Wir setzen ganz bewusst nicht nur auf Qualität, sondern genauso wichtig ist uns bei jeder einzelnen Baumaßnahme, dass wir auch auf Kontinuität setzen.“ Das heißt nach Darstellung der beiden Gesellschafter, dass sie ganz bewusst auch immer wieder auf die Fachfirmen zurückgreifen, mit denen sie entsprechend gute Erfahrungen gemacht haben. „Und dann bitte gerne auch mit regionalen Unternehmen, am besten mit Firmenstandort in der Wedemark und der nahen Umgebung“.

Für Donnarumma sind es diese Geschäftsverbindungen, auf die er nicht nur die guten Erfahrungen der Vergangenheit bezieht, sondern darin auch die Zusammenarbeit in der Zukunft sieht. Denn dazu gibt es bereits Pläne, die Baugesellschaft wird weiteren seniorengerechten Wohnraum schaffen: „Wir haben uns für diese Art von Wohnraum entschieden, weil genau dort der Bedarf ist“, so Donnarumma.

Aber auch was die Gestaltung der jeweiligen Bauten angeht, setzen die Bauherren auf eine opti-

sche Anpassung an die jeweils angrenzende Bebauung. Aktuell entsteht in Mellendorf auf der Baustelle an der Straße Rotkamp ein Bau, der sich mit einer roten Klinkerfassade in die Umgebung einfügen wird. Jede der Wohnungen wird einen Balkon beziehungsweise eine Terrasse erhalten. Und wichtig: Nicht nur sämtliche Wohnungen sind mit einem Aufzug bequem zu erreichen, auch auf dem gesam-

„Wir setzen ganz bewusst nicht nur auf Qualität, sondern genauso wichtig ist uns bei jeder einzelnen Baumaßnahme, dass wir auch auf Kontinuität setzen.“

Tasso Donnarumma
Bauunternehmer

ten Grundstück und im Gebäude wird alles schwellenlos erreichbar sein. Schon im Eingangsbereich im Treppenhaus zeigt sich, dass hier bei der Planung bereits bedacht wurde, dass alles gut und einfach auch mit einem Rollator oder Rollstuhl befahrbar sein soll.

Aber auch sonst haben die Wohnungen einiges an Komfort zu bieten, der das alltägliche Leben einfacher machen kann. Das gilt im übrigen nicht nur für Senioren, auch für manch einen Single bieten die Wohnungen mit ihren geschickten Zuschnitten einen idealen



Die Arbeiten am Neubau in Mellendorf gehen zügig voran.

Foto: Gabriela Vrobel

Wohnraum. Und dabei dürfen selbstverständlich Dinge wie Glasfaseranschlüsse oder Lademöglichkeiten für E-Fahrzeuge genauso wenig fehlen, wie ausreichend Parkraum unmittelbar neben dem Gebäude. Insgesamt werden am Ende zehn Garagen entstehen, drei Carports sowie neun Stellplätze. Sämtliche dieser Stellplätze erhalten wie bereits erwähnt eine 11 kW-Zuleitung, die bei Bedarf als Zugang für die Montage einer Ladestation für E-Autos dienen kann. Aber auch für die Fahrradfahrerinnen und Fahrradfahrer wird gesorgt sein, die Räder können im se-

paraten und eigenen Fahrradhaus sicher abgestellt werden. Zusätzlich werden vor den drei Eingängen Fahrradbügel montiert, die während des Tages den Zugriff auf das Fahrrad ganz flexibel und schnell ermöglichen.

Dass der gesamte Bau genau wie die Vorgängerbauten in Elze und in Bissendorf und in Mellendorf ausschließlich mit hochwertigen Materialien aufgebaut und ausgerüstet wird, muss eigentlich nicht mehr besonders erwähnt werden, denn das entspricht der Philosophie der Baugesellschaft Donnarumma/Horstmann. (JO)



Mit einer roten Klinkerfassade wird sich der Neubau nach der Fertigstellung in die Umgebung an den Straßen Rotkamp/Schaumburger Straße harmonisch einfügen.

Foto: Donnarumma/Horstmann GmbH

NEUBAU VON 22 SENIORENGERECHTEN WOHNUNGEN

DIE DONNARUMMA/HORSTMANN GMBH BAUT AM ROTKAMP IM MELLENDORF

Das Bauherrenteam setzt auf Kontinuität

Gute Kontakte zu den Handwerkern und der Kommune



Der Gebäudekomplex ist an der Schaumburger Straße gelegen, direkt davor starten mehrere Buslinien. Das kleine Gebäude im Vordergrund dient als Fahrradhaus. Foto: Gabriela Vrobel

Es geht für alle Passanten sichtbar voran mit dem Neubau der 22 Wohnungen an der Schaumburger Straße / Ecke Rotkamp in Mellendorf. Schritt für Schritt ist der Bau bis auf seine zweieinhalbfache Geschosshöhe gewachsen und mittlerweile ist auch das Richtfest Geschichte, der Dachstuhl ist eingerüstet und vor Einbruch des Winters wird das Dach eingedeckt und der Bau damit im wahrsten Sinne des Wortes im Trockenen sein.

Dass alles auch bei diesem Projekt der Donnarumma / Horstmann GmbH so reibungslos und termingerecht klappt, dafür haben die Bauherren eine einfache Erklärung. Einerseits bringen sie Erfahrung aus vorangegangenen Projekten wie in Elze an der Walsroder Straße und in Mellendorf an der Bissendorfer Straße mit, andererseits setzen sie auf den guten und beständigen Kontakt zu ihren Handwerksfirmen und -unternehmen. „Wir arbeiten fast immer mit den gleichen Handwerkern. Da kennt man sich einfach, weiß, was der andere zu Leisten vermag und kann sich am Ende auf die Qualität verlassen“, so Donnarumma. Ganz bewusst setzen sie dabei auch auf Firmen aus der Wedemark oder der näheren Umgebung. Donnarumma oder auch sein Partner sind regelmäßig auf der Baustelle zu finden, mittlerweile ist auch Sohn Vito Donnarum-

ma dabei, der Architektur studiert und bereits seinen Bachelor in der Tasche hat. Auch Sohn Nandino gehört dazu, er will ebenfalls in das Baugeschäft mit einsteigen, er ist dabei seine Masterarbeit zu schreiben mit dem Ziel, Bauingenieur zu werden. „Wir sprechen alle Schritte ab, sind tatsächlich jeden Tag auf der Baustelle und so auch immer für die Fragen der am Bau beteiligten Kräfte ansprechbar.“

Ähnlich sehen es die Bauherren mit den Absprachen und dem Kontakt zur zuständigen Bauamt der Gemeinde Wedemark: „Wir haben mit dem gesamten Team nur positive Erfahrungen gemacht und können nur sagen, dass dort ganz offensichtlich alle an einem Strang ziehen“, so Donnarumma und Jens Horstmann einmütig.

Und wie schon die anderen Bauten im Vorfeld, hat auch der Neubau in Mellendorf seine kleinen Besonderheiten zu bieten: Kellerräume sind nicht vorhanden, dafür hat jede Wohnung einen Abstellraum, der aber eigentlich mehr verdient, als als solcher bezeichnet zu werden. Der Raum bietet sich sehr viel vielfältiger an: Er kann ein Schlafraum sein, ein Büro, ein kleines Gästezimmer oder für kreative Bewohnerinnen oder Bewohner als Hobbyraum dienen. Ebenso besonders bei der Planung ist das sogenannte Fahrradhaus, das kom-



Es gibt drei Wohnungszuschnitte, die sich allesamt vom Standard abheben. Das gilt nicht nur für relativ breite Flure und Türrdurchgänge. Hier zeigt Vito Donnarumma eine Zweizimmer-Wohnung im Rohbau. Foto: Gabriela Vrobel

plett separat seinen Platz gefunden hat. Hier sind Unterstellmöglichkeiten für Fahrräder oder andere Gefährte, ebenerdig und ohne Barrieren lassen sich hier Fahrräder oder auch Roller problemlos einstellen. Und auch Autofahrer, die bereits ein E-Auto fahren, finden entsprechende Lademöglichkeiten an ihrem Stellplatz. Dass sämtliche Wohnungen einen Glasfaseranschluss bekommen, gehört inzwischen in der Wedemark zum Standard. Und eines gehört ebenso ganz selbstverständlich dazu und ist gerade für Senioren, die sich

verkleinern möchten und die mit umfangreicher Gartenarbeit zu sehr belastet werden, wichtig: Wer dort eine Wohnung bezieht, bekommt auch gleich den Hausmeisterservice dazu.

Das heißt, die Bewohnerinnen und Bewohnern müssen sich weder um die Sauberhaltung des Treppenhauses noch um Laubfegen oder das Schneeschaukeln kümmern.

Donnarumma hat es knapp zusammen gefasst: „Einfach den Schlüssel in der Tür rumdrehen und gut wohnen. Mehr ist nicht.“ (JO)



Noch studiert Vito Donnarumma Architektur, seinen Bachelor hat er aber schon in der Tasche und seine Zukunft sieht er im Unternehmen Donnarumma/Horstmann GmbH. Foto: Gabriela Vrobel

HHP Homes Heinemann & Partner mbB
Beratende Ingenieure f. Bauwesen
Appelstraße 22 • 30167 Hannover
Tel.: 0511 - 262 57 68
Mail: buero@hhp-ingenieure.de
Ihre Tragwerksplanung für Neubau, Umbau und Sanierung

31041301_002625

HAHN

Ingenieurleistungen
für Straßen-
und Brückenbau

Ingenieurbüro Hahn GmbH
Auf der Loge 15 (Abbensen)
30900 Wedemark
Telefon (0 50 72) 77 00 70
info@ing-hahn.de



29790301_002625

ERNST SCHMIDT
Baumschulen - Gartengestaltung - Pflanzenhof
PFLANZEN UND MEHR...

Am Wedemarkbad 50
30900 Wedemark
05130 / 4181
Fax: 05130 / 39597

29743501_002625

Frank Schelm Fliesenleger

Plumhofer Str.48e / Wedemark Elze
0172 535 20 57
frankschelm@htp-tel.de

29745501_002625



Diemann Dachbau

Hubert Diemann & Michael Wittbold
Inhaber

www.diemann-dachbau.de · (05130) 20 83

info@diemann-dachbau.de

Hohenheider Straße 55 · 30900 Wedemark OT Elze

29745501_002625

ARS
Abbruch & Tiefbau GmbH

Abbruch- und Tiefbauarbeiten
Oberflächen- und Kanalbauarbeiten
Schuttgüter und Fuhrleistungen

www.ars-gmbh.net

29710101_002625



Romuald Globisch

Alte Ricklinger Str. 65 • 30823 Garbsen
Telefon: 05137 / 908150
Telefax: 05137 / 908152
Mobil: 0173/2144245 • globischr@t-online.de

29704201_002625

NEUBAU VON 22 SENIORENGERECHTEN WOHNUNGEN

DIE DONNARUMMA/HORSTMANN GMBH BAUT AM ROTKAMP IM MELLENDORF

CAR CEFFO
 CARCEFFO
 Vilsendorfer Straße 29 | 33739 Bielefeld
 Telefon +49 5206 70728-88
 Mobil +49 151 50650055
 info@modern-carport.de

Sport & Freizeit GmbH
 Am Freizeitpark 2-4 | 30900 Wedemark
 Tel.: 05130 9594-0 | Fax: 05130 9594-99
 E-Mail: info@sportundfreizeit.net

ARS GmbH
 Abfall- & Rohstoffrecycling Schwarmstedt

ICE-HOUSE
 Restaurant & Sportsbar

DISCO CLUB

KERAMUNDO
 WELT DER FLIESEN

TISCHLEREI DANIEL SCHLUFTER GmbH
 Ihr Fachmann in Sachen:
 Hochwertiges rund ums Holz!
 Vom Baum bis zum fertigen Objekt.

Mandelsloher Str. 21 - 31535 Neustadt
 Tel.: 05072 7727666 - E-Mail: info@tischlerei-schlufte.de

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau.

Stelling Holzbau GmbH

Gleiwitzer Strasse 2 · 31553 Sachsenhagen
 Tel. 05725 – 84 93 · info@stelling-holzbau.de
 www.stelling-holzbau.de

Backhaus Bau GmbH
 Putz- und Estrichfachbetrieb

A. Backhaus Bau GmbH

Borger Straße 53a
 29699 Walsrode
 Tel. 05161 481 25 94
 Mobil 0171 38005 47
 backhaus-andreas@t-online.de

Inzwischen sind rund 80 Wohnungen entstanden

Die Karriere als Bauunternehmer war nicht geplant



Vito und Tasso Donnarumma schmieden schon gemeinsam mit Jens Horstmann Pläne für das nächste Bauprojekt.

Foto: Gabriela Vrobel

Das Bauen von Häusern war für Tasso Donnarumma eigentlich eher nur für seine private Absicherung geplant. Gelernt hat er den Beruf des Kaufmanns aber auch während dieser Zeit hat er schon Interesse am Baugewerbe gehabt. Denn warum sonst hat er sich zum Holz- und Bautenschutztechniker ausbilden lassen und schließlich auch die Qualifikation als geprüfter und anerkannter Gutachter für Bauwerksabdichtungen erworben. 1998 ist er in das vom Bruder gegründete Unternehmen innotech mit eingestiegen und dort bis heute in der Geschäftsführung.

Seine Karriere als Bauherr über die private Nutzung hinaus hat 2010 begonnen, als er sich entschied, in Bissendorf im Holunderweg ein Mietshaus als Altersvorsorge zu bauen. Gleich nebenan war die Baustelle von Jens Horstmann gelegen, mit dem Donnarumma schon als kleiner Junge in Elze die Schulbank in der Grundschule gedrückt hat. Horstmann hatte sich später für den Beruf des Architekten entschieden, beide haben über die Jahre den Kontakt nie aufgegeben.

„Dann fiel auf meiner Baustelle der Architekt aus und ich musste eine Lösung finden“, erzählt Donnarumma. Naheliegend war es dann, mit dem Freund aus Kindertagen den Bau zu beenden. „Das hat sehr gut funktioniert und es

kam die Idee, auch künftig in ähnlicher Form zusammen zu arbeiten.“ Und weil sich beide Freunde schon damals einig waren, dass auch in der Wedemark gerade kleine Woh-

„So haben wir genau den Spielraum, den wir brauchen, um diesen hohen Qualitätsanspruch halten zu können.“

Tasso Donnarumma
 Bauunternehmer

nungen mit der besonderen Eigenschaft „seniorengerecht“ Mangelware waren, sind bis heute insgesamt schon rund 80 entsprechende Wohnungen entstanden.

Dass diese Zusammenarbeit erfolgreich ist, zeige ganz besonders die Tatsache, dass man in all' den Jahren keinerlei Reklamationen bekommen habe und deshalb auch nie habe nachbessern müssen. Das sei auch das Ergebnis dessen, dass eben fast immer jemand aus dem Unternehmen vor Ort sei und bei aufkommenden Fragen oder Problemen sofort reagieren könne. Wichtig sei auch, dass das Bauherrenteam immer nur ein Großprojekt am Laufen habe, für einen Zeitraum von zwei bis drei Jahren: „So haben

wir genau den Spielraum, den wir brauchen, um diesen hohen Qualitätsanspruch halten zu können.“

Die Erfahrung habe auch gezeigt, dass der größte Teil der Wohnungen von Wedemärkern gekauft werde. Entweder als Kapitalanlage, zum Weitervermieten oder auch als Bevorratung für den eigenen Lebensabend. Etwa 30 Prozent der Kundinnen und Kunden würden selbst in eine der gekauften Wohnungen ziehen. Für das aktuelle Projekt in Mellendorf gibt es noch freie Wohnungen, dies werde sich nach den gemachten Erfahrungen

aber in absehbarer Zeit ändern.

Der Bezug des Neubaus ist für Ende 2026 geplant. Ist dieser Termin erreicht, plant das Team bereits den nächsten Bau. Auch der wird wieder seniorengerecht sein: „Es macht Spaß, passenden Wohnraum zu schaffen, alle Häuser die wir bisher gebaut haben, sind mit Aufzügen ausgestattet und kommen zu einem vernünftigen Preis auf den Markt.“ Das nächste Projekt wird erneut in Elze entstehen, wo genau, das wollen die Bauherren erst zu einem späteren Zeitpunkt verraten. (JO)



Tasso Donnarumma ist eher zufällig Bauunternehmer geworden.

Foto: Gabriela Vrobel

LEINE PARTNERS LP

Ihre Rechtsanwälte und Notare in Hannover

Berliner Allee 40 | 30175 Hannover

☎ 0511 / 30 495-0 | ✉ info@leinepartners.de

Die Erlebnis- und Einkaufsmesse startet durch

Der **magaScene**-Event-Tipp: **INFA 2025** auf dem Messegelände

Erleben, entdecken, einkaufen - vom 11. bis 19. Oktober präsentiert sich auf dem Messegelände Hannover wieder die infa. Die Veranstaltung gilt als Deutschlands schönste Einkaufsmesse und findet in diesem Jahr bereits zum 71. Mal statt. Erwartet werden über 700 Aussteller aus unterschiedlichen Branchen, die ihre Produkte und Dienstleistungen vorstellen, darüber hinaus gibt es ein buntes und vielseitiges Informations- und Unterhaltungsprogramm.

Die Messe ist in mehrere Themenwelten gegliedert. In Halle 19 befindet sich der Bereich LEBENSART, in dem Mode, Mobiliar, Kunst, Design, Accessoires und gastronomische Angebote präsentiert werden. In der Halle 21 lädt die Markthalle mit kulinarischen Spezialitäten, Delikatessen und Küchenutensilien zum Entdecken ein. Beauty-, Wellnessprodukte sowie Yoga-, Pilates- und Entspannungsworkshops sind in Halle 23 zu finden, während die Halle 24 ganz im Zeichen der Christmas, Deutschlands schönster Weihnachtswelt, steht. Dort werden Weihnachtsdekoration, Geschenkartikel und Kunsthandwerk angeboten. Ebenfalls in Halle 23 ist der Basar der Nationen untergebracht, der traditionell ein internationales Sortiment von Kunsthandwerk und Spezialitäten zeigt. Wer sich für Bauen, Wohnen, Modernisieren und Ein-



Der Basar der Nationen auf der infa: Hier ein Modelshooting mit Pia Reimann.

Foto: Deutsche Messe/Florian Arp

richten interessiert, findet in den Hallen 20 und 22 die richtigen Ansprechpartner. Auf dem Freigelände wird die Messe durch Food Trucks ergänzt, die angesagte Streetfood-Spezialitäten bereithalten.

Neben den bekannten Themenwelten bietet die infa mehrere Sonderformate an, die jeweils an bestimmten Tagen oder Wochenenden stattfinden. Bereits am ersten Messewochenende (11. bis 12. Oktober) steigt die große Oldtimer-Parade auf dem

Freigelände, außerdem öffnet die Babymesse infalino in Halle 25. Dort erhalten werdende Eltern und junge Familien Informationen und Produkte rund um Schwangerschaft, Geburt und Kleinkind. Vom 11. bis 13. sowie vom 17. bis 19. Oktober wird in Halle 21 die infa regional ausgerichtet. Hier stehen regionale Anbieter im Mittelpunkt, die Lebensmittel, Getränke und handgefertigte Produkte vorstellen.

Hobbyisten kommen vom 17. bis 19. Oktober bei der infa kreativ

in Halle 25 auf ihre Kosten. Workshops und Mitmachaktionen rund um Malen, Nähen oder Basteln bilden das Kernstück dieses Bereichs.

Neu in diesem Jahr ist das Format Entkorkte Kunst, bei dem Besucherinnen und Besucher Bilder unter fachlicher Anleitung gestalten können. Angeboten werden sowohl kurze 45-Minuten-Workshops als auch zweistündige Mal-Sessions, jeweils mit anregender Weinbegleitung. Hierfür sind separate Tickets notwendig.

Ebenfalls neu: die Genusslounge, die am ersten Messewochenende Premiere feiert. Am 11. und 12.10. stehen hier Verkostungen von Getränken im Vordergrund. Besucherinnen und Besucher können verschiedene Weine, Craft-Biere sowie Spirituosen wie Gin, Whisky oder Rum probieren und sich von Expertinnen und Experten beraten lassen. Wer tiefer in die Materie einsteigen möchte, bekommt in zusätzlich buchbaren Spezial-Tastings von ausgewiesenen Kennern das entsprechende Know-how vermittelt.

Besonderes Augenmerk legt die Messe in diesem Jahr auf den Grow & Glow Tag, der am Freitag, 17. Oktober stattfindet. Im Mittelpunkt steht dabei die Sichtbarkeit von Frauen in unterschiedlichen gesellschaftlichen Bereichen. Geplant sind Panels, Gesprächsrunden und Keynotes zu Themen wie berufliche Entwicklung, Gesundheit, Finanzen, Selbstbestimmung und gesellschaftliche Teilhabe. Ziel ist es, Frauen eine Networking-Plattform zu geben und Themen, die sie betreffen, stärker ins öffentliche Bewusstsein zu rücken.

Über die verschiedenen Themenwelten hinaus bietet die infa ein großes Rahmenprogramm mit Vorträgen, Kochvorführungen, Kulturbeiträgen und Mitmachaktionen. Damit richtet sich die Messe an ein breites Publikum, das sowohl Informationen und Beratung als auch Unterhaltung sucht.

Die infa 2025 ist täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Eintrittskarten sind online im Vorverkauf erhältlich. Die Tickets berechtigen gleichzeitig zur Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel im Großraum Hannover. Mehr auf www.meine-infa.de.



Stadtmagazin für Hannover
magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgelegten in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.

ANZEIGE

Thema: Verstopfung „Warum ich heute lieber zu Ballaststoffen greife.“



Verstopfung und harter Stuhl sind für Betroffene eine wahre Last. Doch es gibt eine pflanzliche Option, um der Verdauung wieder den nötigen Schubs zu geben: Dr. Böhm® Darm aktiv aus der Apotheke.

Es gibt viele Gründe warum, der Darm plötzlich streikt – zum Beispiel Stress, Flüssigkeitsmangel oder wenig Bewegung. „Früher hatte ich eigentlich nur im Urlaub Probleme mit der Verdauung. Aber seit ich bei meinem Job im Büro fast den ganzen Tag sitze, öfters gestresst bin und immer wieder vergesse, genug zu

trinken, merke ich, dass mein Darm nicht mehr so mitmacht wie früher“, erzählt Sarah Fritz (32)*.



„Dr. Böhm® Darm aktiv ist die perfekte pflanzliche Lösung für meine Verdauungsprobleme.“

Sarah Fritz*

Abführmittel? Keine Option!

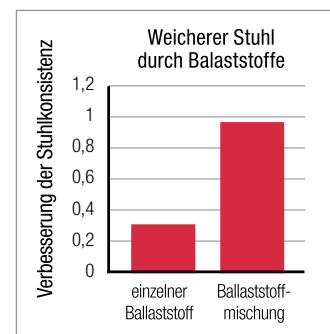
Der Toilettengang wird für die Angestellte immer öfter zur Herausforderung und ist oft nur unter Schmerzen möglich. Zu einem Abführmittel wollte sie dennoch nicht greifen: „Zunächst habe ich öfters ein synthetisches Abführmittel verwendet, damit mein Darm wieder schnell auf Vordermann kommt. Allerdings habe ich gehört, dass diese Mittel bei längerer Einnahme nicht gut sind, weil sich der Darm daran gewöhnt und dann noch träger wird. Das wollte ich vermeiden.“

Pflanzliche Innovation

Vor Kurzem fand Sarah Fritz dann das neue Darm aktiv von Dr. Böhm® in der Apotheke – ein fruchtiges Getränk mit einer speziellen Kombination aus 5 pflanzlichen Ballaststoffen. Insbesondere durch den Quelleffekt des enthaltenen Flohsamens wird die Darmtätigkeit angeregt, der Stuhl wieder weicher und gleitfähiger und die Darmentleerung somit erleichtert.

Wissenschaftlich belegt

Die Erfahrungen von Sarah Fritz decken sich mit aktuellen Standards aus der Medizin. Denn auch ärztliche Leitlinien empfehlen bei hartem Stuhl im ersten Schritt eine Erhöhung der Flüssigkeits- speziell aber auch der Ballaststoffzufuhr. Eine groß angelegte Studie zeigt darüber hinaus: Den besten Effekt erzielt man mit einer Kombination mehrerer Ballaststoffe in möglichst hoher Dosierung.**



Einfach einzunehmen

Durch den fruchtigen Geschmack ist es sehr einfach zu trinken. Schon nach den ersten zwei Einnahmen spürte ich, dass meine Verdauung wieder ordentlich arbeitet“, so Sarah Fritz

*Name und Alter geändert. **Christodoulides S et al. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–116.

Empfehlung aus der Apotheke



PZN: 19251696 (6 Sachets)

PZN: 19105730 (20 Sachets)

Dr. Böhm® Darm aktiv

- ✓ 5-fach Kombination aus pflanzlichen Ballaststoffen
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung dank Flohsamen
- ✓ Spürbarer Effekt schon nach einem Tag¹

¹PKA-Produkt-Test (PKAclub, 10/2023)



Gut zu wissen: Dr. Böhm® ist seit über 55 Jahren die führende Apothekenmarke Österreichs. Das Familienunternehmen produziert exklusiv in Deutschland und Österreich.

Neue Räume für Biologie, Chemie und Physik

Sanierung der Naturwissenschaftsräume der Leibniz IGS: Nach 15 Monaten Bauzeit nun in Betrieb

LANGENHAGEN (JBA). Nach 15 Monaten Bauzeit hat die Leibniz IGS ihre neuen naturwissenschaftlichen Fachräume eingeweiht. Rund 760.000 Euro investierte die Stadt, um den Trakt mit einer Gesamtfläche von 440 Quadratmetern vollständig zu entkernen, neu zu strukturieren und auf den neuesten Stand zu bringen. Entstanden sind drei helle, moderne Räume für Biologie, Chemie und Physik, ergänzt durch Vorbereitungsräume für Lehrkräfte sowie einen Exponate-Raum.

Die alten Fachräume stammten noch aus dem Jahr 1965. Defekte Leitungen, unzureichende Elektrik und nicht funktionierende Wasseranschlüsse machten dort regulären Experimentierunterricht nahezu unmöglich. Heute zeigt sich ein völlig anderes Bild: helle Räume mit modularen Schülertischen, fest installierten Anschlüssen für Wasser und Gas sowie mobilen Abzügen für sicheres Experimentieren. Der Boden ist mit säurebeständigem PVC-Belag ausgelegt.

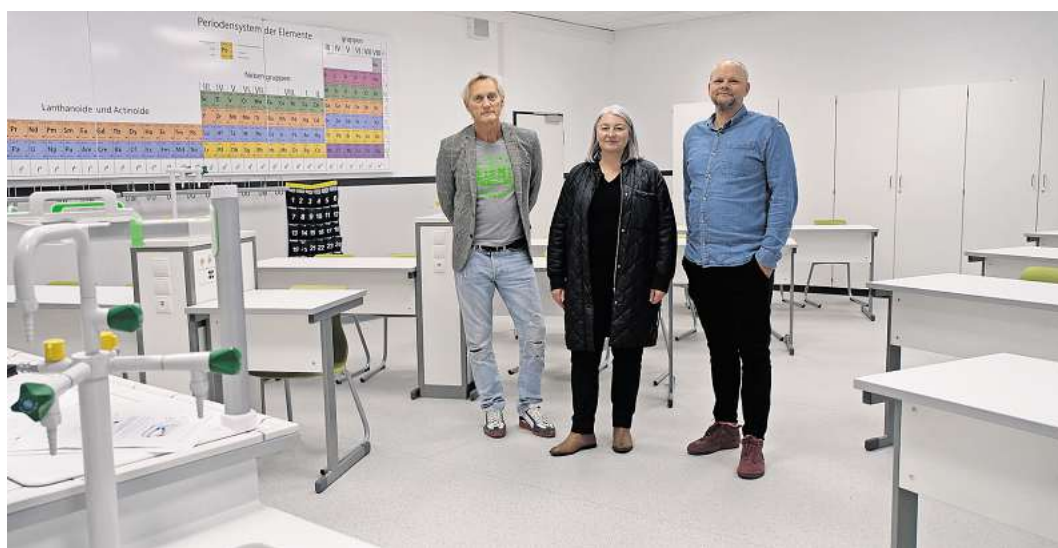
Jeder der drei Räume ist identisch ausgestattet, sodass Biologie, Chemie und Physik gleichermaßen dort stattfinden können. „Damit können wir Experimente wieder in den Fokus stellen und unserem pädagogischen Anspruch der naturwissenschaftlichen Fächer wieder gerecht werden“, sagt Martin Märker, stellvertretender Schulleiter. Schon jetzt seien die Räume voll ausgelastet.

„Alle Türen sind Brandschutztüren, es gibt neue Sicherheitsbeleuchtung, Rauchwarnmelder und Not-austaster“, erklärt Architektin Susanne Ferl, die das Projekt für die Stadt Langenhagen betreute. Eine Besonderheit ist das separate Abwassersystem, das verhindert, dass Chemikalien ins Trinkwasser gelangen. Auch eine fest installierte Augendusche wurde eingebaut – ein deutlicher Fortschritt gegenüber den bisherigen provisorischen Lösungen, wie Märker betont.

Ergänzend wurden die Lehrerarbeitsbereiche neu gestaltet. Ein eigener Vorbereitungs- und Experimentierraum ermöglicht es nun, Versuche sorgfältig vorzubereiten und vorab zu testen – etwas, das früher direkt in den Unterrichtsräumen geschehen musste und während des laufenden Unterrichtes nicht möglich war. Statt eines Gefahrenschranken gibt es einen Chemikalienlageraum mit permanenter Abluft und Frühwarnsystem.

Eine Laborspülmaschine mit Purifikator zum Trennen von Flüssigkeiten sorgt dafür, dass Geräte mit destilliertem Wasser klinisch rein genutzt werden können. Ergänzt wird das Angebot durch einen explosionsgeschützten Kühlschrank sowie eine modernisierte Abluftanlage. Darüber hinaus wurde der gesamte Flurbereich brandschutztechnisch ertüchtigt.

Die Sanierung fand während des regulären Unterrichtes statt – eine logistische Herausforderung.



Freuen sich über die Fertigstellung der neuen Naturwissenschaftsräume an der Leibniz IGS Langenhagen: Schulleiter Thomas Kelber (von links), Stadtbaurätin Isabella Gifhorn und Martin Märker, stellvertretender Schulleiter.

Foto: Josefine Battermann

Der komplette Flur musste gesperrt werden und der naturwissenschaftliche Unterricht lief ein Jahr lang in den normalen Klassenräumen. Experimente waren daher nicht möglich. „Die Freude bei den Schülerinnen und Schülern ist daher jetzt umso größer, endlich wieder praktisch zu arbeiten“, berichtet Märker.

Parallel zur Sanierung des Naturwissenschaftstrakts wurden auch andere Bereiche erneuert. Im Erdgeschoss – direkt unter dem Trakt – entstand ein modernisierter Kunstraum mit Arbeitsplätzen für digitale Bildbearbeitung. Zudem wurden im Flur Lernlandschaften für die neuen fünften Klassen eingerichtet:

acht robuste, brandschutzsichere Sitzgelegenheiten, die als Arbeits- und Aufenthaltsbereiche genutzt werden.

Für die Stadt ist das Projekt ein Pilot: Die robusten Möbel sind Eigenkonstruktionen und damit kostengünstiger als herkömmliche Betonlösungen. Die Kosten sanken von ursprünglich veranschlagten 150.000 Euro auf 110.000 Euro. Dazu wurde die rote Mauerwand weiß gestrichen. „Es ist viel heller hier. Das macht Lust auf Lernen“, sagt Schulleiter Thomas Kelber.

An der Schule stehen weitere Erneuerungen bevor. Der Maschinenraum für Werken wird aktuell modernisiert, der Schulgarten bis

zum nächsten Schuljahr erneuert. Dazu kommt die Sanierung der Sporthalle. Ein ursprünglich geplanter Neubau der Halle wurde 2022 aus Kostengründen verworfen. Stattdessen soll nun der Altbau für über eine Million Euro saniert werden – mit neuer Lüftungsanlage, Prallschutz, LED-Beleuchtung, Photovoltaikanlage und barrierefreiem Zugang. Erste Maßnahmen sollen in den Herbstferien umgesetzt werden.

Stadtbaurätin Isabella Gifhorn lobt die Zusammenarbeit zwischen Schule und Architekturbüro: „Es ist nicht selbstverständlich, dass ein solches Projekt im laufenden Betrieb so reibungslos funktioniert.“

Saisonauftritt nach Maß

LANGENHAGEN. Mit drei teilweise überraschenden Siegen starteten die Mannschaften der SG Langenhagen/Berenbostel in die neue Schach-Punktsaison. In der Landesliga Süd setzte sich die erste Mannschaft mit 5-3 gegen den favorisierten ESV Göttingen durch und verlor dabei keine Partie. Michael Lehmann und Carsten Ahlvers gewannen, remis spielten Niels Piepho, Christian Müller-Dehn, Heiko Kampmann, Andreas Stabolewski, Marco Dittmann und Oliver Hofmann. Gegner in der zweiten Runde ist der HSK Lister Turm III. In der Bezirksliga gewann die zweite Mannschaft gegen den Aufstiegsfavoriten SV Laatzen, der allerdings von Aufstellungsproblemen geplagt war, mit 4,5-3,5, wobei Uwe Daleszynski einen kampflosen Punkt verbuchen konnte. Der einzige erspielte Sieg des Tages gelang Helge Wittur, während Olaf Klingebiel, Peter Radecke, Heino Müller, Marcus Meinhardt und Patrice Berger jeweils durch Remis den erfreulichen Tag abrundeten. Nächster Gegner ist das SZ Bemerode. In der Kreisliga West gewann die dritte Mannschaft gegen die SD Isernhagen III durch Siege von Aleks Arzer, Manfred Backhaus, Frank Bollmann, Rainer Tensfeldt und Artur Ramminger, Remisen von Michael Kennedy und Frank Andermann, sowie einem kampflosen Punkt durch Neuzugang Paul Ludowig souverän mit 7-1. Nächster Gegner sind hier die SF Ricklingen III.

Renntag der Landwirtschaft

Neue Bult: Am Sonntag, 5. Oktober, ab 12 Uhr

LANGENHAGEN. Am Sonntag, 5. Oktober, lädt die Galopprennbahn Neue Bult ab 12 Uhr zum traditionellen Renntag der Landwirtschaft ein. Auf die Besucherinnen und Besucher warten voraussichtlich elf spannende Rennen, ergänzt durch ein vielfältiges Rahmenprogramm. Im Mittelpunkt steht ein großer Bauernmarkt, auf dem regionale Produkte präsentiert und erworben werden können. Dazu kommt ein abwechslungsreiches Programm mit zahlreichen Vorführungen und Aktionen, das die besondere Atmosphäre dieses Renntages ausmacht.

Das sportliche Highlight der insgesamt elf Rennen ist ein Listennenrennen für Stuten über 2.000 Meter, dotiert mit 25.000 Euro. Außerdem lockt ein Ausgleich 1 – die Bundesliga des Galopprennsports – mit einem Preisgeld von 20.000 Euro.

Die finalen Starterlisten werden aufgrund des Feiertagstages der Deutschen Einheit bereits am Mittwoch, 1. Oktober, veröffentlicht. Schon jetzt deutet sich ein international besetzter Stutenpreis an, mit möglichen Starterinnen aus England und Frankreich. Fest eingeplant sind unter anderem die Münchenerin Noble Breath, die in Mülheim trainierte Princess Valentina sowie die Lokalmatadorin Sweet Summer aus dem Stall von Bohumil Nedorostek. Championtrainer Peter Schiergen hat zudem Asteria genannt.

Auch auf den Trainer- und Jockeyrängen verspricht der Renntag Klasse: Sarah Steinberg und Axel Kleinkorresplanen Einsätze im Hauptrennen. Im Sattel sind Spitzenreiter wie Rene Piechulek und Adrie de Vries gebucht. Dazu kommen der auf der Neuen Bult tätige David Liska und der formstarke Nachwuchsreiter Esentur Turganaaly Uulu, die ebenfalls für sportliche Höhepunkte sorgen dürften.

Der große Bauernmarkt mit seinen vielen Mitmach-Aktionen, zahlreichen Ständen, Vorführungen und regionalen Angeboten für Groß und Klein sticht auch diesmal wieder am Renntag der Landwirtschaft heraus. Erklungen wird Musik der Jagdhornbläser.

Kinder bis zwölf Jahre erhalten freien Eintritt. Tickets kosten im Vorverkauf zwölf Euro und sind online erhältlich. An den Tageskassen beträgt der Eintritt 14 Euro (ermäßigt für Schüler, Studierende und andere). Der Einlass startet um 11.30 Uhr. Weitere Informationen sowie den Zugang zum Ticketshop gibt es auf www.neue-bult.de.

ECHO
IHRE VERTRAUTE WOCHENZEITUNG
www.extra-verlag.de



Heinz Sielmann Stiftung

Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Erinnern Sie sich noch an das Frühlingslied „Alle Vögel sind schon da“? In Deutschland steht der dort besungene Star auf der Roten Liste der gefährdeten Arten – wie viele weitere heimische Lebewesen, deren Lebensräume schwinden. Es liegt in unserer Hand, ihr Überleben zu sichern und unsere Lebensgrundlage zu erhalten.

Helfen auch Sie mit, den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen, bedrohte Tierarten und ihre Rückzugsgebiete zu schützen, um sie auch noch für nachfolgende Generationen erlebbar zu machen. **Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der Arbeit der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung.**

Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das Naturerleben – auch für Kinder. Deshalb setzt sich die Stiftung, ganz im Sinne ihres Gründerpaares (dem legendären Tierfilmer Heinz Sielmann und seiner Frau Inge Sielmann), mit viel Leidenschaft und aller Kraft für die Vielfalt der Natur und ihrer Erhaltung ein.

Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement liegt für Sie bereit. Wir beantworten Ihre Fragen und beraten Sie gerne unter 05527 914 419



www.sielmann-stiftung.de/testament

STELLENMARKT



Komm ins #teamratiodata:

WIR SUCHEN FACHKRÄFTE (M/W/D) FÜR LAGERLOGISTIK

Du suchst neue Herausforderungen und Karriereöglichkeiten? Du willst deine Zukunft aktiv mitgestalten? Dann komm zu uns! Wir sind eins der größten Systemhäuser und Technologiepartner in Deutschland mit über 1.500 Kolleg:innen an 11 Standorten. Bewirb dich jetzt und zeig uns, aus welchen Bits und Bytes du gemacht bist.

Diese Herausforderungen warten auf dich:

- ✓ Erledigung aller anfallenden Aufgaben im Wareneingang
- ✓ Kommissionierung und Auftragsprüfung
- ✓ Transportsichere Verpackung der Ware und Versand
- ✓ Erfassung von Sendungen in der Versandsoftware
- ✓ Bearbeitung von Retouren
- ✓ Organisation der Warenausgänge und Verladung

Das bieten wir dir:

- ✓ 30 Tage Urlaub
- ✓ flexible Arbeitszeitmodelle
- ✓ Hansefit Firmenfitness
- ✓ Weiterbildungsangebote
- ✓ Moderne Arbeitsplatzausstattung
- ✓ JobBike & weitere Benefitprogramme



Jetzt online bewerben!
Noch Fragen? jobs@ratiodata.de

www.ratiodata.de/karriere/

HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL

Wir suchen für einen 2 Personenhaushalt (100qm) in der Wedemark eine Reinigungskraft für ca. 2 mal 2 Std. pro Monat, Arbeitszeit nach Absprache. Tel.: 05130 - 8551

Suche Hilfe im Haushalt, Staubsaugen, Wischen... ☎0174/7989357

suche Putzstelle 0151/72507682

BEKANNTSCHAFTS-ANZEIGEN

BEKANNTSCHAFT

Elke, 65 J., Sekretärin in Rente, eine bildhübsche Frau mit zierlicher Figur und schöner Oberweite, bin herzlich, ehrlich u. natürlich, ich koche sehr gerne u. gut u. schätze ein schönes, gemütliches Zuhause. Seit dem Tod meines Mannes lebe ich ganz allein, auf Wunsch würde ich auch bei Ihnen wohnen, wenn Sie anrufen pv ☎ 0157 - 75069425

Marianne, 75 J., verwitwet, ich bin e. gefühlvolle, gepflegte Frau, charmant mit viel Herzlichkeit, ich schätze e. gute Küche u. die häusliche Gemütlichkeit, bin mobil, mag die Natur, doch leider bin ich ganz allein. Welcher Mann (Alter unwichtig) wünscht sich eine zärtliche u. treue Frau wie mich? pv ☎ 0151 - 20593017

Miteinander - füreinander
Mann ohne Frau - Witwer 81/180 - sucht Frau ohne Mann. Ich koche leidenschaftlich, walke/spaziere oft, höre gern Oldies und Wiener Melodien. Optimist1944@mail.de

VERANSTALTUNGEN

Antikmarkt
Sonntag, 05.10.2025
im CCL Langenhagen
ab 11:00 Uhr

Antikmarkt
Sonntag, 12.10.2025
im A2-Center Altwarmbüchen
ab 11:00 Uhr
Tel.: 0176-23 122 855

PARTNERVERMITTLUNG GEWERBLICH


Hübsche blonde Witwe, 77 J., familiär unabhängig u. viel allein. Wünsche mir Zweisamkeit, sich gemeins. an den schönen Dingen des Lebens erfreuen. Ich pflege gerne den Garten u. habe Freude am Kochen. Würde mein schönes Zuhause auch aufgeben u. zu Ihnen kommen. Alles Weitere bei einer Tasse Kaffee. PV Tel. 0176-57889239

Sabine, 64 J., aufrichtig, freundlich u. verträglich, schlank, familiär, unabhängig u. eine sorgfältige Hausfrau. Habe so manchen Schicksalsschlag wegstecken müssen u. nach vielen Ehejahren stehe ich als Witwe nun ganz alleine da. Würde gerne ein Zuhause in Ihrem Herzen finden u. für Sie da sein. PV Tel. 0176-43632696

Annelore, 71 J., hübsche, gepfl. Witwe, mit FS + Auto, zum Umzug bereit. Erledige gerne die Gartenarbeit, Sorge auch für ein gemütl. Heim, in dem ich gerne koche u. verwöhne. Vielleicht kann ich schon bald Mittage. für uns beide zaubern? Einfach wieder zu zweit sein, das wäre so schön. PV Tel. 0176-34498648

FREIZEIT- / REISEPARTNER

Suche eine Frau, die auch über 60J. ist, für eine Freundschaft plus, bin groß/schlank, Kontakt über WhatsApp 015753090096



Anzeigenschluss
für die nächste
Wochenendausgabe
ist am
Mittwoch, 16 Uhr

GESUNDHEIT

Wir versorgen Sie liebevoll!

Pflegedienst Schmetterling

Lgh. 0511 / 54 61 52 66
Anmeldung zw. 12 u.15 Uhr

Wenige freie Plätze für Pflegebedürftige, die Mo. bis Fr. oder So. Hilfe benötigen. Ohne Pflege keine Entl.-Leistung n. \$45b

NordHannoverscher PflegeService
Care Management

☎0511 / 37 38 22 60

Unabhängige Pflegeberatung

Walsroder Straße 184
30853 Langenhagen



EVANGELISCHE SCHULSTIFTUNG IN DER EKD

Josephine Teske
Pastorin, EKD-Ratmitglied, Sinnfluencerin

„Damit Verantwortung besteht!“
www.schulstiftung-ekd.de/spenden/

MARKTPLATZ

MÖBEL / HAUSRAT

!!Achtung Seriöser Ankauf!! Pelze, Handtasch., Porzellan, Damenbekl., Näh-Schreibma., Schmuck, Zinn, Münzen, Möbel, Bleikristall, Schallpl., Bücher, Krüge ☎01636248911 Frau Kahl

TV / FOTO / PHONO / ELEKTRONIK

Sammler sucht gebrauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte ☎0170/3610367

SCHMUCK & UHREN

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

GARTEN

Garten- u. Landschaftsbau
Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Objektpflege, Rollrasen. Kleine Arbeiten rund ums Haus. ☎ (01 52) 52 01 70 89 oder (0 51 32) 85 60 765, F. Kezer

Gartenbaufachbetrieb
AGIRMAN

Seit über 26 Jahren alles rund ums Haus von A-Z. **Kostenl. Vorschlag vor Ort.**
Tel. 0170 - 8 34 70 11

Gartenpflege
Fehim Özdemir
24-Std.-Service-Sturmschäden
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus
Schnell u. preiswert
Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Silber-Gold-Münzen
Briefmarken, An- und Verkauf
Sammlerladen Ralf Miedeck
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr
Schützenstraße 22 / Lgh
0511-778172

Achtung Großer Ankauf!!

Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel. zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

HBM
Holzbau Mette
GmbH

- Zimmerei
- Innenausbau
- Dacharbeiten
- Service von Holzarbeiten

„Rund ums Haus“

Am Obstgarten 1
30938 Burgwedel-Wettmar
Tel. + Fax (05139) 89 50 30
rmette@kabelmail.de

SO SPART MAN ENERGIE!

Fenster • Türen • Rollläden
Fassaden • Überdachungen • Markisen
Reparaturen • Insektenschutz

Tel. 0511 / 2156092
E-Mail: info@albert-dämmtechnik.de

Treppen-, Balkone-, Terrassenfliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

HOBBY UND FREIZEIT

Luftgewehr-Ankauf
Kaufe Luftgewehre und Luftpistolen-auch defekt sowie Wiederladezubehör ☎ 0151 70130953

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

Kaufe Bücher aus allen Bereichen ☎ (05149) 8608 T. Ehbrecht

Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht ☎ 039403/ 94168

DIENSTLEISTUNGEN

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495

10%, Sanierung Dach/Dachrinnen/Fassaden/Carport/Garagen, Reparatur, Termine frei ☎ (0157) 333 707 99

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 73) 21 29 770

Hecken/Baumschnitt,Gartenpflege zum FP.-10% Rabatt ☎0176 23608987

Matias Leinz Bedachungen ☎ 01 62 441 84 59 ✉ mleinz@mldach.de

Zieh Aus und Ein mit Walterstein ☎ (0511) 630971

aktasderpacktdas.de☎0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertanrechng

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Umzüge, Entr.,Transp. 0511/71657401

KFZ ANGEBOTE

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

2. Kfz-Ankauf aller Art
AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137 - 12 18 40
0174 - 7 20 16 01

Walter Locker GmbH
Inh. D. Grämer/M. Grämer
Autolackiererei · Unfallreparaturen
An der Autobahn 64 · 30851 Langenhagen
Tel. 0511/63 78 04 · Fax 0511/37 16 45

PKW KAUFGESUCHE

Autoankauf
schnell – fair – bar
auch Mängel, Unfall, Export
05136/920 24 35 od.
0172/5 11 76 91

MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

Roller, Motorräder, Mopeds, Aufsitzmäher gesucht. Auch defekt. ☎05121/2068883

WOHNMOBILE / -WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

VERSCHIEDENES

Soldatennachlässe, Ausweise, alte Orden, Urkunden, Fotos, Fotoalben und vieles mehr von 1800-1960 von Sammler gesucht ☎(05130) 5472

ARTUTILISATION Kunst ohne Abfall
Ausstellung Oksana Tsvetyanska 10.10-21.11 Stadtteilzentrum Stöcken
Eröffnung 10.10 19:00 Eintritt frei

Suche Jagdtrophäen, Dekowaffen, ☎0157/37903826

Klavier und Keyboardunterricht bei Ihnen zu Hause 0163 7218377

SuMassivholzmöbelTel.:0177/9037343



Tierschutz-Genießen.de
Tierfreundliche Rezepte
www.tierschutz-genießen.de

IMMOBILIEN DIENSTLEISTUNGEN

TRANSPORTE / UMZÜGE

HOFFMANN
UMZÜGE
Umzüge
Haushaltsauflösung
Entrümpelung
☎ (05139) 953 1040

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENVERKAUF

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Langenhagen...
Moderne 3-Zi.-ETW, ca. 86m², 1. OG, Gä.-Bad mit Dusche, Blk., Echtholzparkett, Aufzug, KR, FK, TG-Stellpl. (zzgl. 25.000,-€), Bj. 1998, V: 68,00 kWh/(m²a), NW-ZH, Kl: B, KP: 375.000,- von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Wedemark/Wennebostel
2-Zi.-Neubau-DG-ETW, WP, FBHZG, EBK, Aufzug, elt. Rollläden, ab 03/26, www.hshausbau.de, ☎(05130) 5963

Langenhagen...
Vermietete 2 Zi. ETW, 5. OG, ca. 63m², EBK, Balkon, FS, KR, TG-Stellpl. (zzgl. 15.000,-€), Bj. 1974, V: 114 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 140.000,-€ von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

HÄUSER

Langenhagen...
Gepflegter Bungalow mit 4 Zi., ca. 130m² Wfl. + ca. 100m² Nutzfläche, Kamin, EBK, Gä.-WC, HWR, Keller inkl. Hobbyraum, Stellpl.+ Grg., ca. 595m² Grdst., Bj. 1976, B: 133,00 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 495.000,- von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

Lgh.-Engelbostel...
Helles, geräumiges EFH mit 5 Zi., ca. 130 m², Kamin, TK, Trr., Carport, ca. 392 m² Grdst., Bj. 1952, B: 147,1 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 345.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770

IMMOBILIENKAUF- GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Mit 4 Zimmern gesucht.

Nach dem Hausverkauf su. ein sympathisches Ehepaar eine großzügige ETW mit mind. 4 Zimmern. Gerne mit Stellplatz (k. Muss). Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Verheiratetes Paar sucht eine helle 3-Zimmer-ETW. Gerne mit Keller- oder Abstellraum (kein Muss). Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Zum Wohlfühlen ges.

Industriekaufmann su. mit seiner Partnerin eine helle 2 bis 3-Zi.-ETW. Zu sofort oder später. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Bürokauffrau sucht...

eine gemütliche ETW mit 2 Zi. Eine Einbauküche wird gerne übernommen (kein Muss). Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

HÄUSER

Hochw. Haus ges.

Unternehmensberater su. ein hochw. Haus mit mind. 180m² Wfl. u. gehobener Ausstattung auf uneinsehbarem Grundstück. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

In ruhiger Lage gesucht.

Anlagenmechaniker sucht ein gemütliches RH/DHH oder EFH mit mindestens 4 Zimmern und Keller (kein Muss). Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Familie sucht...

ein gepflegtes EFH/gr. DHH mit mindestens 5 Zi. und schönem Garten. Gerne mit Garage/Carport (kein Muss). Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

Junge Familie sucht Haus (EFH, MFH) zum Wohlfühlen in Hannover und Umgebung mit Garagen, etc. ☎ 0170-9609797

Nachwuchs unterwegs...

Pärchen su. ein kleines Haus (RH/DHH) mit mindestens 100m² Wfl. Auch zum Renov./San. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuefling-immobilien.de

MIETGESUCHE

WOHNUNGEN

Bärbel & Klaus suchen eine 2 Zi.-Whg. Bitte nicht auf AB sprechen. Nur persönliche Anrufe. ☎ 0152/03115248

GRUNDSTÜCKE

Lgh.-Hainhaus...
Großes Grundstück in attraktiver Feldrandlage, ca. 3.668 m², bebaubar nach Bebauungsplan, KP: 1.150.000,- € von-wuefling-immobilien.de ☎1260770



Liebe Oma, lieber Opa, wir gratulieren Euch zum 70. Hochzeitstag

Eure Enkel & Urenkelkinder
Langenhagen, 08.10.2025

Unseren lieben Eltern
Gundi & Siegfried Wiener
die besten Glückwünsche zum 70. Hochzeitstag

Eure Kinder Achim & Caity

Familienanzeigen
unterrichten Verwandte, Freunde und Bekannte schnell und zuverlässig.

DER MEISTERBETRIEB

Besser früher an später denken

Ihr Familienbetrieb an der Walsroder Straße

Oft unerwartet ist er da der Abschied – daher warten Sie nicht. Gerne schieben wir das Thema Vorsorge, doch wer jetzt ein Gespräch führt, lässt später keine Fragen offen. Ihr Meisterbetrieb in Ihrer Nähe.

0511.72 59 55 55
Walsroder Straße 89

NAETHE
Der Bestatter

100
Der Bestatter

NAE(T)HE SEIT 100 JAHREN

NAETHE
Der Bestatter

ZdH ZERT
ZERTIFIZIERT

BESTATTER
Zertifiziert und von Handwerk geprüft

Familienanzeigen im ECHO
Anzeigenannahme: Tel. 0800-1544233

Es ist egal, zu welchem Zeitpunkt man einen geliebten Menschen verliert, es ist immer zu früh und tut immer weh.

Waltrud Meyer
geb. Lewerenz
* 1. November 1936 † 24. September 2025
Du wirst immer einen Platz in unseren Herzen haben

Detlef Gaby und Nicole und alle, die sie lieb haben

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 9. Oktober 2025, um 12.00 Uhr von der Kapelle des Godshorner Friedhofes, Alt-Godshorn 128, 30855 Langenhagen, aus statt.

Statt Blumen und Kränzen wünschte sich Waltrud Spenden an: „Kinderbär4you e.V.“, IBAN: DE60 2505 0180 0910 5492 73, Kennwort: Trauerfall Waltrud Meyer.

Dralle Bestattungen, Alt-Vinnhorst 4, 30419 Hannover, Tel. (0511) 78 98 18

In Dankbarkeit für die gemeinsame lange Zeit, die wir erleben durften, nehmen wir Abschied und lassen dich in Liebe von uns gehen.

Karl-Heinz Scheuermann
* 26.05.1938 † 16.09.2025

Danke, für alles, was war.

Deine Moni Carsten und Tanja Nicole und Ulf Stefanie und Claus mit Lea und Emma

Die Urnentransferfeier findet am Freitag, dem 10. Oktober 2025, um 13:00 Uhr in der Kapelle des Engelbosteler Friedhofes, Alt-Engelbostel 106, 30855 Langenhagen statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

HEBECKER BESTATTUNGEN

Erd-, Feuer-, See-, Anonyme Bestattungen
Erledigung der Formalitäten
Bestattungsvorsorge
Bestattungen auf allen Friedhöfen

Mittelstraße 16 · 30900 Wedemark-Elze
Telefon (0 51 30) 22 96 oder (0172) 5 46 22 96

Dankeschön

Rolf Sülter
† 07.08.2025

Viele tröstende Worte sind gesprochen und geschrieben worden. Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Liebe und Freundschaft durften wir erfahren. Dafür sagen wir, Danke.

Pia, Andre, Ben, Jonas und Sabine

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Gerhard Kloss
* 18. März 1938 † 27. September 2025

Hildegard Kloss Edward und Rita mit Familie Brigitte und Bernhard mit Familie Gabriele und Jürgen mit Familie

Langenhagen-Schulenburg

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 8. Oktober 2025, um 10.00 Uhr von der Kapelle des Godshorner Friedhofes, Alt-Godshorn, 30855 Langenhagen, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Schustereit BESTATTUNGEN Thorns BESTATTUNGEN Giesbers BESTATTUNGEN

Ihr Bestattermeister

Lesung mit Elisa Roth

Suizid - und das Leben danach

Im Alter von 27 Jahren hat die Autorin völlig unerwartet ihre Mutter durch Suizid verloren. 2020 rief sie den Podcast „Selbstwort“ ins Leben, in dem ihr andere von Suizid Betroffene ihre Geschichten erzählen. Auf dieser Grundlage ist das Buch entstanden und Elisa liest daraus und wir diskutieren im Anschluss über dieses nicht einfache und doch so wichtige Thema.

Wann: Freitag, den 10. Oktober 2025, um 19.00 Uhr
Wo: Schustereit Bestattungen, Wedemarkstraße 74, 30900 Wedemark

Aufgrund begrenzter Plätze bitten wir um Anmeldung unter: lesung@schustereit.team oder Telefon (0 51 30) 52 71

Die Lesung ist kostenfrei, um Spenden wird gebeten

Verlobung, Hochzeit und andere familiäre Ereignisse:
Informieren Sie Freunde, Verwandte und Bekannte mit einer Anzeige in dieser Zeitung.
Anzeigenannahme per Telefon: 0800-1544233 oder an die E-Mail: familienanzeigen@madsack.de



DIE NACHT DER MUSICALS
Montag, 23.02.2026 | Theater am Aegi

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

DESiMOs spezial Club Mix-Show
27. Oktober 2025: Apollokino

Barclay James Harvest
27. Oktober 2025: Theater am Aegi

The Kiffness
29. Oktober 2025: Capitol

KARAT 50 - Zusatzkonzert
31. Oktober 2025: Theater am Aegi

Hannover Indians - Hannover Scorpions
02. November 2025: Eissporthalle

Uriah Heep
03. November 2025: Capitol

Ralph Ruthe - Ruthe Live
04. November 2025: Theater am Aegi

Helge Schneider
05. November 2025: Kuppelsaal

Vor Ort für Sie da:
In den HAZ & NP Geschäftsstellen
Hannover, Lange Laube 10
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2
Burgdorf, Marktstraße 16

HAZ Tickets by Logistik NP

Es ist so schwer,
wenn sich zwei Augen schließen,
zwei Hände ruh'n,
die einst so viel geschafft,
wie schmerzlich war's,
vor dir zu stehen,
dem Leiden hilflos zuzusehen.
Schlaf' nun in Frieden, ruhe sanft
und hab' für alle Liebe Dank.



Friedrich „Fiddi“ Zarske

* 23.7.1947 † 25.9.2025

Brigitte
Corinna und Florian
mit Jonas und Emil
Florian

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 9. Oktober 2025,
um 13.30 Uhr in der Friedhofskapelle Bissendorf mit
anschließender Beisetzung statt.

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende
an den Schützenverein Scherenbostel e.V.,
IBAN: DE 44 2519 0001 0005 6863 00, Stichwort: Fiddi Zarske.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str.14, 30900 Wedemark, Telefon 05130/8738

DIE SPUREN,
DIE DU IN
MEINEM HERZEN
HINTERLASSEN HAST,
WERDEN NIEMALS
VERBLASSEN.



BARBARA RIECKENBERG

* 24.01.1964 † 20.09.2025

Deine Alessa

Am Abend, wenn die Glocken Frieden läuten,
folg ich der Vögel wundervollen Flügen.
(Georg Trakl)

Renate Grosser

geb. Heitmann

* 17.09.1938 † 20.09.2025

In liebevoller Erinnerung

Anke und Markus
Max und Hannah
Martin und Irma
Doris

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,
den 10.10.2025, um 15.00 Uhr in der Elzer Friedhofskapelle, Plumhofer
Straße, statt.

Statt freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir in
Renates Sinne um eine Spende zugunsten der Pfarscheune
in Elze: KKA Burgdorfer Land, IBAN DE85 5206 0410 0000 0060 41,
Verwendungszweck: „1140-Pfarscheune“.

Betreuung: Hebecker Bestattungen, Mittelstr. 16, 30900 Wedemark-Elze, Tel.: (05130)2296

Traurig und fassungslos nehmen wir zur Kenntnis,
dass am 25.09.2025 unser Alterskamerad

Oberfeuerwehrmann

Friedrich Zarske

plötzlich und unerwartet im Alter von 78 Jahren
verstorben ist.

Friedrich war über 57 Jahre Mitglied der Freiwilligen
Feuerwehr Bissendorf / Scherenbostel. Ihm wurden die
Feuerwehr-Ehrenzeichen für 25, 40 und 50 jährige
Mitgliedschaft in der Feuerwehr verliehen. Friedrich war
ein jederzeit zuverlässiger, einsatzbereiter, hilfsbereiter,
die Kameradschaft pflegender Feuerwehrkamerad bis zur
letzten Stunde. Du wirst uns sehr fehlen.

Wir werden Dich nicht vergessen und Deiner
In Ehren gedenken.

**Die Kameradinnen und Kameraden alt und jung
der Freiwilligen Feuerwehr
Bissendorf / Scherenbostel und des Fanfarenzuges**

Herr, in deine Hände
sei Anfang und Ende,
sei alles gelegt.

Ein gläubiger Mensch, guter Freund und liebevoller Vater
ist von uns gegangen

Reinhard Giesa

* 16.10.1953 † 9.9.2025



In dankbarer Erinnerung

Bastian Giesa
Yvonne Stewing

Die Trauerfeier findet am 7. Oktober 2025, um 13 Uhr,
in der Friedhofskapelle Bissendorf statt.
Anschließend erfolgt die Beisetzung.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900 Wedemark, Telefon 05130/8738



**Mach's gut,
Rainer!**

In unseren Gedanken
wirst Du immer
dabei sein!

Deine
Cabrio-Freunde

Danke sagen

▶ mit einer Anzeige in dieser Zeitung



Steinmetzbetrieb
Borgwardt
Inh. Harald Boeck e.K.

neu fotorealistisches Sandstrahlen
Ihres Lieblingsbildes / Motives in Stein,
Glas, Metall o. andere Materialien.

Grabmale
Grababdeckungen
Grabumrandungen
Beschriftung von Hoffindlingen

www.steinmetz-borgwardt.de Ernst-August-Str. 8, 29664 Walsrode, Tel.05161 / 3104

Wenn ihr mich sucht,
sucht mich in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden, lebe ich in euch weiter.

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten,
ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und denen,
die gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Rosemarie Steineke
† 04.08.2025

Wilfried
Dani und Kathrin

Langenhagen, im Oktober 2025

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

RICHARD EGGERS GmbH
BESTATTUNGSINSTITUT
Tel. 0511 - 77 54 59
24 Std. Dienst

Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume
www.eggers-bestattungen.de

BESTATTUNGSINSTITUT
KNOKE

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14

Familienanzeigen inserieren

Telefon: 0800-1544233
oder per E-Mail an:
familienanzeigen@madsack.de

ECHO

DER FAMILIENBESTATTER
NORBERT NAETHE

NACHHALTIG ABSCHIED NEHMEN?
Umweltbewusste Bestattungen – auch das ist heute möglich.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A
30851 Langenhagen · Telefon 0511 77 953 999
www.norbert-naethe-bestattungen.de

DRALLE Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE
Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885

30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29
30655 Hannover, Podbielskistraße 223
30855 Langenhagen / Godshorn

Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18
www.dralle-bestattungen.de · info@dralle-bestattungen.de

SONDERPOSTEN NEU EINGETROFFEN

bis zu **50%** reduziert

i:SY

FLYER

HERCULES

BULLS

SCOTT

HERCULES 

Wendig & leicht



CITY & TOUREN E-BIKE 28"

Urbanico I-8

- Zuverlässiger Bafang Hinterrad-Nabenmotor
- Formschön integrierter 410 Wh-Akku
- Shimano 8-Gang Kettenschaltung
- Hydraulische Scheibenbremsen – für Bremskraft bei jedem Wetter
- Urbaner Look mit durchdachten Details
- inklusive Gepäckträger, Schutzblechen und Lichtanlage

Best-Nr.: 134315 Wave, 134318 Herren

Hercules
Markenqualität
zum kleinen Preis

UVP € 2499.-

1007 € sparen

1492.-

KTM 

Die Letzten
zum Top-Preis!



E-TREKKINGRAD 28"

Macina Ultimate Pro

- 750 Wh Akku mit patentierter, kinderleichter Entnahmemöglichkeit
- Langlebig und präzise: 11 Gang Shimano XT Linkglide Schaltung
- Bosch Smart-System für volle Kontrolle via Smartphone-App
- Außergewöhnlich hoher Fahrkomfort auch bei langen Touren
- Handgefertigt in Österreich

Best-Nr.: 125385 Wave, 125378 Herren, 125382 Trapez

 **BOSCH**
CX 85 Nm
Drehmoment
750 Wh

UVP € 4699.-

1477 € sparen

3222.-

FLYER 

 Handgefertigt
in der
Schweiz

Überragende
Verarbeitungs-
qualität



E-TREKKINGRAD 28" Gotour 7.12 XC

- Stilvoller Aluminiumrahmen mit Bosch Performance Line CX
- Motor mit 85 Nm und 750 Wh Bosch PowerTube Akku
- High-End LED-Beleuchtung mit 100 Lux
- Langlebig-präzise 10 Gang Deore Schaltung
- Bosch Intuvia Display
- Gripstarke Schwalbe Smart Sam Classic Skin Bereifung

Best-Nr. 134181 Sage, 134173 Blau

Das smarte System
 **BOSCH**
CX 85 Nm
Drehmoment
750 Wh

UVP € 5199.-

2207 € sparen

2992.-

cannondale

Carbonrahmen
mit lebenslanger
Garantie



CARBON GRAVELBIKE 28"

Topstone Carbon 3

- patentiertes KingPin-System für überragenden Dämpfungskomfort, Traktion und Ausdauer
- leichter Carbonrahmen in Cannondale Highend-Qualität
- neueste 2x12 Gang Shimano GRX-Gravelschaltung
- viele Befestigungsmöglichkeiten für Backpacking & Zubehör
- tubeless ready WTB TCS-Felgen mit 45er WTB Bereifung

Best-Nr.: 132928

UVP € 3299.-

600 € sparen

2699.-

Leasing-Partner alle Anbieter

0 % Finanzierung OHNE Zinsen¹⁾

21x in Deutschland